

Segunda Epoca del

HERALDO DE ARANJUEZ



La revista semanal de Aranjuez y la Comarca

Nº 11



EJEMPLAR GRATUITO



13 de Diciembre

"LA LOTERIA EN DICIEMBRE..."

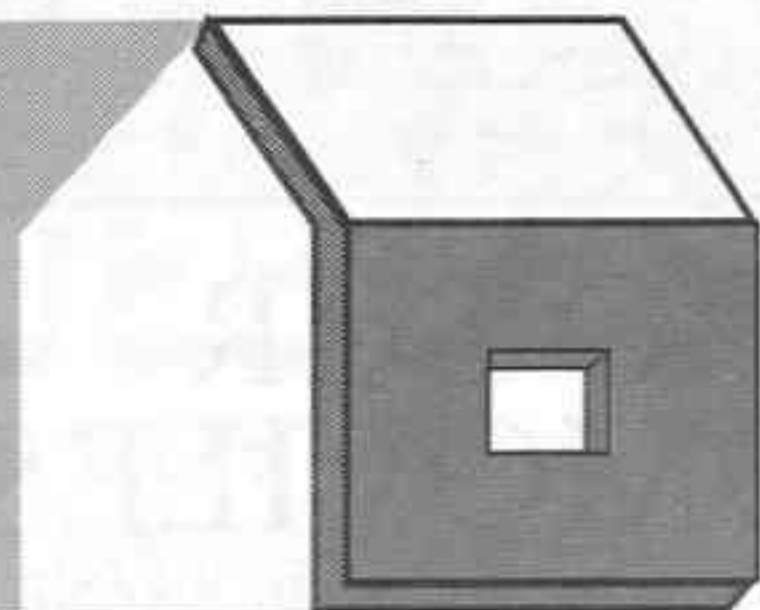
...Página 3



**Próximas promociones 3 y 4 dormitorios
con vistas a Aranjuez**

¡ VEN A VERNOS!

PARCELAS
VIVIENDAS
JARDINES



PROMINAR

INFORMACION: AVENIDA DE LAS INFANTAS, 12
ARANJUEZ (MADRID)



892 36 32



INVIERNO 89 MASSIMO

Le invitamos a conocer nuestra nueva tienda Woman

Massimo Dutti

Les desea en estas Navidades Lo "Massimo"

Avda. Infantas, 10 - Tel. 892 22 95 - ARANJUEZ



*Dirección asistida, filtro antipolen
inmovilizador electrónico antirrobo
radiocassette, espejo car 3, 6 altavoces
spoiler trasero, barras de protección lateral
asiento de conductor en altura
elevation de los pies, cierre centralizado
display triple función hora, temperatura y
frecuencia de radio, airbag gran tamaño conductor*



Corsa Swing 1.4i 1.493.000 ptas.



Astra Merit 1.6i 1.763.000 ptas.



CORSA SWING	1.4i	3 y 5 puertas
ASTRA MERIT	1.6i	3, 4, 5 p. y Caravan
	1.7 TD	4, 5 p. y Caravan

VEN DURANTE ESTE MES A LA RED DE CONCESIONARIOS OPEL

*Precios recomendados por el fabricante hasta el 31 de Diciembre de 1996 (Península y Baleares). Transporte, IVA, impuesto de matriculación, gastos de pre-entrega y descuento promocional incluidos, para Corsa Swing 1.4i 3 puertas y para Astra Merit 1.6i, 3 puertas. Ventas a flotas consulte a su Concesionario Oficial Opel. Oferta no acumulable a otras promociones.



**ABIERTO
SABADOS TARDE
DE 17 A 20 HORAS**

CENTRO SUR DE AUTOMOVILES

Ctra. de Andalucía, Km. 44,700. Tels. 891 25 75 / 892 11 26. ARANJUEZ (Madrid)

CONCESIONARIOS OFICIALES OPEL, MEJORES POR EXPERIENCIA



LOTERIA EN DICIEMBRE

Ya empiezan a comprarse tacos de recibos fraccionarios de la Lotería de Navidad para las participaciones que oficinas, sociedades, comerciantes y particulares facilitan a sus empleados, socios, parroquianos y amigos. Y excusado es decir que aun antes de conocer el número que van a jugar, hay muchos soñadores que ya se ven ricos si son pobres, nivelados si viven la asenderada vida del expediente diario, opulentos los que no son pobres, y felices todos. Por algo el día 28 del presente mes son los Santos Inocentes. El desengaño anual que sufren tantos y tantos miles de cándidos, no les hace escarmentar, y hay persona que aún privándose de lo más preciso, juega su durillo en esa lotería. Lotería es la vida ciertamente en la que a diario se juega el bienestar, la tranquilidad y la felicidad posible y en la que a

diario escasean siempre los grandes premios, y son por consecuencia bien pocos los afortunados. Lotería juegan las naciones, lotería juegan los pueblos, lotería juegan los hombres; aquellas echan a sacar buenos gobiernos, que es el gordo, los segundos a sacar buenos ayuntamientos, que es la aproximación del gordo o el segundo premio, y los últimos a sacar trabajo en las distintas manifestaciones del mismo, que es siendo un premio pequeño, por que significa el sudazo pedazo de pan, todo un gran premio que toca con harta escasez en la mala suerte del que lucha por la vida en los áridos campos en que la inteligencia se cultiva, en los yermos parajes en que el brazo rinde el cansado músculo. Esto sin embargo y apesar de que los gobiernos casi siempre son los mismos con distintos programas,

de que los ayuntamientos son los también los mismos, con diferentes procedencias políticas y de que el trabajo intelectual o manual cruza siempre el mismo penoso calvario, en este país bendito en que la risa está tan cerca de las lágrimas y la alegría tan cerca del dolor; se va uno a divertir si hay diversión y a jugar a la lotería si hay o si no hay una peseta.

Pero no van estos renglones nuestros a modificar la idiosincracia general, ni lo pretendemos, escribimos así sofocando el deseo que tenemos de escribir de otras cosas, de las cuales hacemos omisión para que nunca se diga que acibaramos las mieles de ningún triunfo y para que nunca tampoco se diga que llevamos hieles a ninguna decepción.

Heraldo 4-12-1909

Rodamientos Monroy

Rodamientos - Cadenas - Piñones
Poleas - Retenes - kits de Rueda
C/. Gobernador, 43
Tel. 891 81 51 - ARANJUEZ

DON PIERO

TRANSFER Y PUBLICIDAD

Toda tu moda en
Algodón y Lycra

- Chandals
- Sudaderas
- Camisetas
- Mallas



TODO EN MODA ROCK AMERICANA
C/. Real, 6 - Aranjuez

ADEM ARANJUEZ S.L.

Asesoría Jurídico Laboral y Fiscal

C/. Almíbar, 147 local - ARANJUEZ
Tel. 891 43 54



MUEBLES SANTIAGO

FINANCIAMOS SU COMPRA HASTA EN 36 MESES

50 AÑOS DE EXPERIENCIA NOS AVALAN. DISEÑAMOS TUS MUEBLES A TU GUSTO,

MEDIDA Y PRESUPUESTO EN 1.000 M2. DE EXPOSICION. OFERTA EN LAMPARAS Y COLCHONES

C/. VIRGEN DE LAS NIEVES, 10 - Tel. 891 13 16 - ARANJUEZ

Imprenta
MARTIN
Imprenta

Tel. y Fax: **892 51 26**

Ctra. de Andalucía, 12
ARANJUEZ (Madrid)

Impresión de todo tipo de publicaciones.
Cartelería - Publicidad de buzoneo - Rotulaciones
Sellos de caucho

★ ★ ★ **AUTOLUNAS ARANJUEZ**
★ ★ ★
Taller: C/. Paco de Lucía, nave 6 (Polígono Pirelli)
Tel. 908 70 86 28 - Part. 891 81 20 - ARANJUEZ

CONTAMOS CON:

**MONTAJE DE LUNAS - LAVADO DE VEHICULOS
SERVICIO RAPIDO DE MECANICA Y ELECTRICIDAD**

BUENOS PRECIOS, CALIDAD Y SERVICIO



**PUERTO DE LA CRUZ
TENERIFE**
SEMANA GRANDE
del 10 al 17 de Febrero
GRAN COSO DE SANTA CRUZ

Apoteosis del Carnaval
del Puerto de la Cruz,
Entierro de la Sardina,
Verbenas,
Comparsas,
Murgas,
Desfiles.

ESTANCIA
APARTAHOTEL PALMERA PLAYA
(Junto al Lago Martiánez)
GRAN BUFFET - MEDIA PENSIÓN
PRECIO POR PLAZA EN HABITACION DOBLE
43.900 Ptas.

ESTANCIA
APARTAHOTEL GIRASOL
(Junto a Plaza del Comercio)
GRAN BUFFET - PENSIÓN COMPLETA
PRECIO POR PLAZA EN HABITACION DOBLE
61.500 Ptas.

EL PRECIO INCLUYE:
Avión ida y vuelta,
Traslados,
Aeropuerto-Hotel-Aeropuerto,
Asistencia de guías,
Seguro Turístico.

TRASLADOS
ARANJUEZ-BARAJAS-ARANJUEZ
1.700 Ptas.



INFORMACIÓN Y RESERVAS:



ARANJUEZ TOURS, S.L.
AGENCIA DE VIAJES
C.I.C. MA 476

Tel. 91/892 20 66 - 892 20 55
Fax. 91/892 25 41
Calle San Pascual, 72
28300 ARANJUEZ

TRANSPORTES Y MUDANZAS
J. DE LA CRUZ

Tel. **891 25 09**
Móvil **909 87 27 47**



**CARNICERIA
MARTIN**

**¡Exija lo
mejor!**

Estas Fiestas
NO COCINE
se lo damos preparado

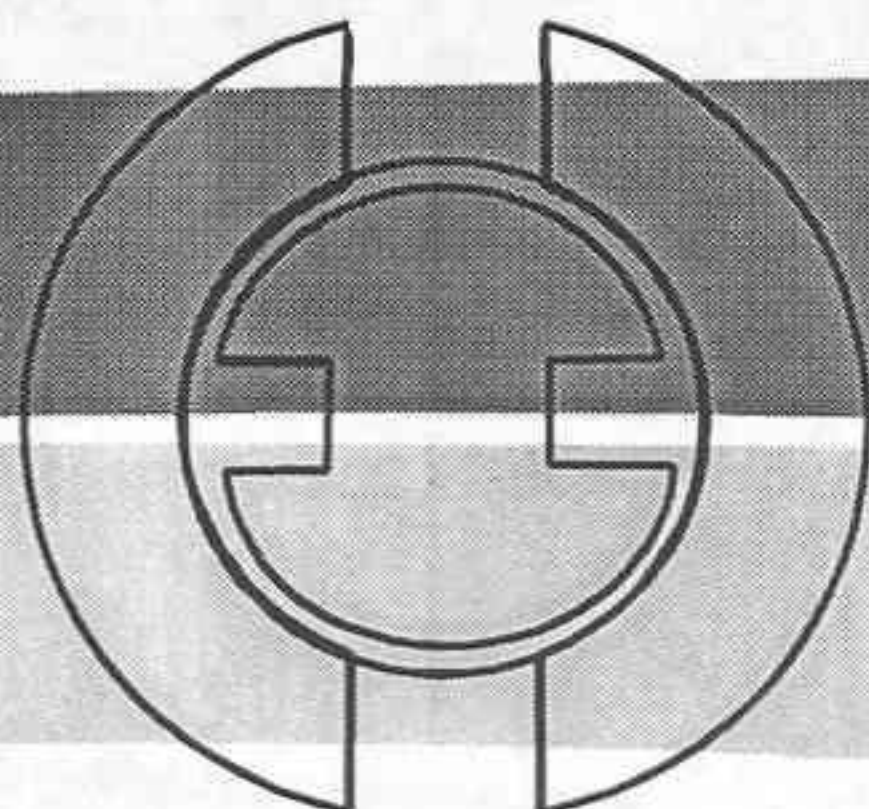


Confíe
en su
carnicero
de
siempre

Pavo con relleno Navideño - Lomo de cerdo relleno
Aleta rellena - Pastel de Carne
Solomillo de cerdo relleno - Pollo relleno

PIDANOS LA RECETA

**AHORA ESTAMOS
EN EL MERCADO DE ABASTOS
PUESTOS 39 y 40**



CDM S.L.

ELECTRICIDAD

Mantenimientos eléctricos - Automatismos
Montajes industriales
Todo tipo de reformas eléctricas en el hogar
Montaje de acumuladores de calor

*La plena dedicación a la
electricidad ilumina
nuestro trabajo*

C/. Carrera, 59 - ONTIGOLA (Toledo)
Tel. 892 22 45 - Móvil 909 15 77 17



LA FUENTE DE CERES

Juan Luis González

Esta semana le ha tocado el turno a la diosa Ceres, divinidad romana de la agricultura, originaria de la Campania, región agrícola italiana.

En este estanque se pueden ver tres grupos escultóricos. El grupo central representa a Ceres sentada con la antorcha de la recreación en la mano derecha, sujetando con la mano izquierda varios frutos de amapola. En los laterales de la diosa, hija de Saturno y de Rea y hermana de Júpiter, se encuentran unos geniecillos jugando, uno con un haz de espigas de trigo y otro abrazando el cuerno de la abundancia. Detrás de ella hay una serpiente y algún que otro cereal (la palabra cereal es originaria de Ceres).

Resulta muy espectacular el juego de agua que describe esta escultura formado por una gran cantidad de chorros desplegados en forma de abanico.

Unos metros más allá de esta diosa romana, cuya equivalencia en la Antigua Grecia era la Diosa Demeter, hay otros dos grupos uno a la izquierda y otro a la derecha con unos



geniecillos que sujetan unos camastros llenos de flores de diversas especies fabricadas de plomo y de entre los cuales salen varios chorros de agua.

La Fuente de Ceres se encontraba emplazada anteriormente en el Jardín del Príncipe,

en la misma zona donde está la Fuente de Narciso, en el lugar donde hoy se sitúa la «Fuente de las Dos Piñas». No cabe la menor duda de que Ceres ha ganado en grandiosidad desde que fue trasladada al Parterre.

El cerco de la fuente quedó allí hasta que se trasladó a la parte de atrás de la Casa de Marinos, y hace dos años se desmontó para colocarla de nuevo en su lugar de origen construyendo la fuente sencilla que hoy vemos, conocida como de las Dos Piñas porque de las tres sencillas esculturas por las que brota el agua, dos de ellas tienen forma de piña, además de ser las únicas que sobresalen del agua, puesto que la figura central no lo hace. En esta fuente se suelen colocar, ya avanzada la primavera, dos macetones con Calas, planta de hojas grandes que florece en verano con flores de color blanco.

FOTO VIDEO

Ballesteros

C/. Postas, 40
Tel. 892 03 81
ARANJUEZ

VENDO
O

ALQUILO

Piso céntrico
en Aranjuez

85 m2.-ECONOMICO
Tel. 891 04 37 - 891 12 95

CHALET
UNIFAMILIARES

En el Mirador de Aranjuez
3 y 4 dormitorios con
parcela vistas a la ciudad

Tel. 892 36 32-891 17 07



Paulino Marcos, S.A.

AZULEJOS Y PAVIMENTOS

PUERTAS - MADERAS - COMPLEMENTOS

SANEAMIENTOS - CALEFACCION - AIRE ACONDICIONADO

DICIEMBRE

MES DE LA MAMPARA

CONSULTE NUESTROS PRECIOS

NUEVA SUCURSAL:

C/. Marroquina, 36 - Tel. 328 29 04 - MADRID

CENTRAL: C/. Abastos, 121 - Tels. 891 16 40 - 891 16 41 - ARANJUEZ (Madrid)
EXPOSICIÓN Ctra. Andalucía km. 54 - ARANJUEZ-OCAÑA (Abiertos Sábados tarde)
SUCURSAL: Ctra. Loeches, 7 - Tel. 871 62 44 - ARGANDA DEL REY (Madrid)

PINREL.:

Llámesese vulgarmente a la parte final de las extremidades inferiores del ser humano que apoyan en el suelo, consta normalmente de cinco dedos cada uno y ya tienen la buena costumbre de visitar el número 16 de la calle ABDON BORDOY, en ARANJUEZ para calzarse en:

Don[®]
P' alpie

CAFETERIA ARANJUEZ

DESAYUNOS Y
APERITIVOS



C/. Abastos, 118 (junto ambulatorio)
Tel. 892 13 71
ARANJUEZ

EL OTRO GOYA

José Ángel Rodríguez.- Pocos han oído hablar nunca de Luis Paret y Alcázar. Casi nadie sabe que este madrileño sería el mejor pintor español del siglo XVIII si no fuera por un pequeño detalle: haber sido contemporáneo de Francisco de Goya. Como coetáneo del genio aragonés tuvo la mala fortuna de ser eclipsado por la gigantesca sombra que el de Fuendetodos proyectaba en aquella España ilustrada. Ahora también se cumple su 250º aniversario y el Museo del Prado expone su obra a desde el pasado día 4. Por si fuera poco Paret tuvo una estrecha relación con Aranjuez. Luis Paret pintó una de sus obras maestras en nuestra localidad, entonces corte de Carlos III. El óleo en cuestión, *Parejas Reales*, describe un espectáculo ecuestre que se desarrollaba en la Plaza de Parejas. De ahí el nombre de la explanada al sur de Palacio. La representación constaba de carruseles y exhibiciones hípiacas que los caballeros realizaban por colleras, es decir, de

dos en dos. Muchas veces combatían entre sus jinetes al Príncipe de Asturias, futuro Carlos IV y a sus hermanos los infantes Don Gabriel y Don Luis.

Para albergar tamaña gala, se componía una plaza redonda con travesaños de madera decorados con tapices. Además se construían tribunas para el público y los músicos y un palco en la galería de arcos de la fachada del mediodía de Palacio para acomodo de las reales personas.

En el cuadro, conservado en el Museo del Prado, se puede contemplar, hasta el mínimo detalle, todo el esplendor de la función presidida por Carlos III rodeado de ministros y embajadores y cómo los caballistas efectúan figuras en el ruedo que recuerdan a las actuales de Álvaro Domecq. Aunque no está fechada, suponemos que Paret debió pintarlo en 1771, puesto que en la obra no se reflejan las dos alas de Palacio, que Sabatini culminó en ese año una de ellas.

Luis Paret (1746-1799), pintor de corte de ambos Carlos y académico de la de Bellas Artes de San Fernando, fue discípulo de Antonio González Velázquez. Aquí de nuevo Aranjuez entra en contacto con Paret. Su maestro, perteneciente a una prolija pero no menos excelente familia de artistas, fue el autor, junto a sus hermanos Alejandro, Isidro y Zacarías, de buena parte de la decoración de la Casita del Labrador. Incluso el escultor patriarca de la estirpe, Pablo, talló un *San Antonio* para la iglesia del mismo nombre.

Luis Paret y Alcázar fue un perfecto exponente del creador ilustrado. Viajó por Europa y en Italia adquirió una gran cultura clásica. Empero y tras un turbio asunto amoroso en el entorno del infante Don Luis fue desterrado primero a Puerto Rico y después a Bilbao (1775-1787). A continuación regresó a Madrid donde recuperó su prestigio. Sirvan estas líneas de reconocimiento.



PELETERIA

Melany, S.L.

ALTA PELETERIA
ANTE-CUERO-NOVAK-PELETERIA FINA
ARREGLOS-TRANSFORMACIONES
CONSERVACION DE PIELES

C/. de la Rosa, 36 y ahora también en C/. Postas, 51
ARANJUEZ



VIME ARANJUEZ, S.L.

CHAPA Y PINTURA

JOAQUIN RODRIGO, 14 - Tel. 891 69 44 - ARANJUEZ

ESTAS NAVIDADES REGALE

Geminis

TODA LA MODA EN COMPLEMENTOS:

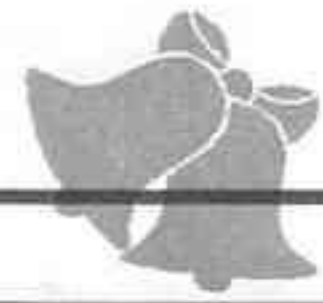
Zapatos, bolsos, cinturones, pañuelos de seda, corbatas, bisutería...

Y los más elegantes trajes de fiesta



Anticípese a la Navidad

Stuart, 59 - Tel. 891 41 48
ARANJUEZ



EL ÚLTIMO REFUGIO

José Ángel Rodríguez.- El próximo Domingo día 15 se cumplen seis años desde que Basida abrió su casa de acogida en Aranjuez. Seis años donde todo el equipo voluntario se vuelca día a día con los 38 residentes para hacerles más grata su situación. Como celebración esta semana se han llevado a cabo un programa de aniversario que comenzaron el pasado Jueves y culminarán este Domingo.

Basida es una asociación benéfica y asistencial que se creó en 1988 para atender al enfermo de Sida ante la carencia de las prestaciones oficiales. Por ello basa su actuación en cuatro líneas maestras: la acogida de pacientes terminales, la desintoxicación, la prevención y la formación del voluntariado. Todo con el compromiso de dedicarles las atenciones sanitarias (medicación, terapia...) sin descuidar en ningún momento el factor humano que los ayude a paliar su dolencia. La organización tiene carácter no sólo local, ya que Basida posee una residencia en Navahondilla (Ávila) y se están acometiendo las obras en otra finca en Manzanares (Ciudad Real).

Puesto que el colectivo no tiene ánimo de lucro, la estancia en la finca de Las Infantas es gratuita para todas aquellas personas que no tienen recursos económicos. Más de 400 aquejados por la enfermedad han pasado por las dependencias que dirige Visitación Abad. No obstante la muerte siempre está presente y han sido 120 enfermos los que han fallecido durante estos seis años.

Sin embargo el prestigio adquirido por el centro ha supuesto que 300 personas formen la lista de espera para ingresar en él. Para ocupar una plaza se han de dar el plázet a los informes sociales, médicos e incluso penitenciarios si es que es un recluso el que desea acogerse. Aún así tienen preponderancia todos aquellos cuyas circunstancias personales, familiares y sociales sean más perentorias. Una vez instalados en la casa de acogida el interno puede desarrollar varias ocupaciones que finalmente revierten en toda la comunidad residente: laborales, culturales, educativas y terapéuticas. Así pueden dedicar su tiempo de asueto a la jardinería, la lectura, la cerrajería...

En cuanto a las actividades del aniversario, el Jueves actuó en el centro el grupo local de rock Sidartha. Hoy Viernes serán la ronda del Centro de Día de Mayores acompañados por los grupos Aljibe y Nacho y Marisa a partir de las 17.00 h. También hoy la Coral de San Pascual dará un concierto en el C.C. Isabel de Farnesio a las 19.00 h. cuya recaudación (500 pta. la entrada) será a beneficio de Basida. El sábado se disputará en sus instalaciones un partido de fútbol, se recitarán poesías y actuarán los grupos Garaje, Danzas Populares de Aranjuez y los cuadros flamencos de Manuel Lázaro, Merenguito y Nueva Marisma. El Domingo tras una misa, Domingo Sardón dará una conferencia. La Peña Flamenca de Aranjuez, Manuel Cosgaya y la compañía teatral de Basida cerrará el programa.



Almar

Servicios Integrales, S.L.

**PINTURA, CARPINTERIA
LIMPIEZAS
REFORMAS EN GENERAL**

Tel.: 909 21 95 91 - Apdo. de Correos, 108
28300 ARANJUEZ (Madrid)

EL PRECIO SE OLVIDA, LA CALIDAD PERMANECE



**GESTORIA - ASESORIA
MENÁ - GARRIDO
AGENCIA DE SEGUROS**

**GESTORIA
ADMINISTRATIVA**

**ASESORIA JURIDICA
LABORAL-FISCAL-CONTABLE**

Tramitaciones:

- Transferencias
- Bajas por Desguace
- Altas y Visados de tarjetas
- Revisiones Carnet
- Licencia Ciclomotores, etc.

Asesoría Jurídica:

- Asesoramiento Jurídico
- Contabilidad Sociedades
- Autónomos
- Altas de Empresa
- Altas de trabajadores
- Seguros Sociales, Nóminas, etc

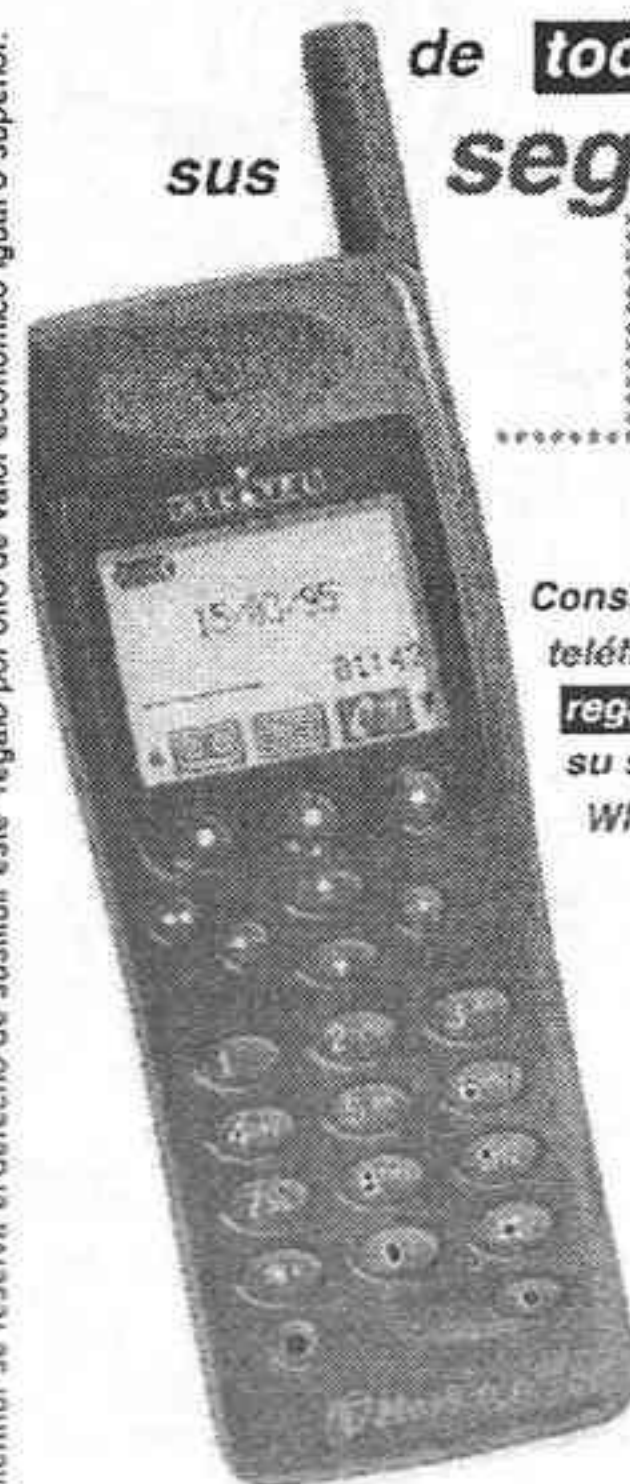
winterthur

SEGUROS WINTERTHUR

Seguros Generales:

- Seguros Automóviles
- Seguro Hogar
- Plan de Pensiones
- Jubilaciones
- Seguros de Vida
- Seguro Comercio, etc.

..... Winterthur aumenta
la **cobertura**
de **todos**
sus **seguros**



Consiga este
teléfono móvil de
regalo al contratar
su seguro con
Winterthur^(*)

winterthur

C/. de la Concha, 14 Bajo - ARANJUEZ
Tel. 891 08 85 - 891 18 41 - Fax: 892 52 23

(*) Promoción válida hasta el 31/12/96 o fin de existencias, según condiciones particulares en poder de su mediador. Winterthur se reserva el derecho de sustituir este regalo por otro de valor económico igual o superior.



SE NECESITA COMERCIAL

para empresa de
automoción,
sueldo fijo más
comisión

Tel. 891 86 40 Preguntar
por Sta. Pilar

IMAGEN CORPORATIVA
Diseño de logotipos
tarjetas, invitaciones, etc.
para cualquier negocio

Tel. 891 17 08

LAS HUERTAS DE LA DISCORDIA..

José Ángel Rodríguez.-
Los Verdes de Aranjuez, el Grupo Ecologista Turón, el Colectivo de Agricultores de las Huertas Históricas y la Comisión Permanente de la Plataforma para la Defensa del Tajo han remitido un comunicado en el que manifiestan su descontento con el proyecto de ubicar un canal de Remo que afectaría a las huertas de El Rebollo.

Este proyecto ya fue estudiado el pasado día 20 por una comisión técnica encargada de presentar un plan en el que se recogen las necesidades deportivas, los beneficios que a Aranjuez puede reportar su instalación y el informe detallado de los terrenos en los que se emplazaría en un futuro.

El canal que se prevé construir tendría una longitud de 2'2 Km, 150 metros de ancho y 3 metros de profundidad. Además el cauce artificial se

acompañaría de edificios auxiliares.

Las asociaciones se oponen a la iniciativa basando su protesta en tres pilares: la destrucción de las huertas, la posible contradicción que puede darse con los fondos recibidos de la Unión Europea y la idoneidad de colocarlo junto a las graveras del río Jarama.

Por ello los colectivos afirman que con el emplazamiento previsto se destruirían unas huertas históricas que podrían construirse en la zona del Puente Largo sin que su impacto social y medioambiental fuera tan grave ya que incluso podría llenarse el canal con aguas del Jarama y no del menaguado Tajo. Asimismo aseguran que el proyecto destruirían unas huertas que están siendo respaldadas por los fondos aportados por la UE en su programa de Defensa de las Huer-

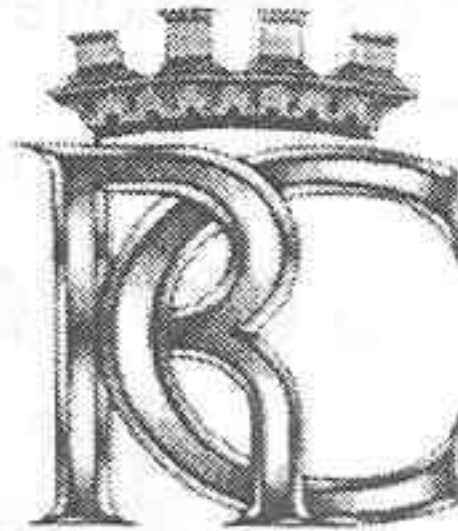
tas Históricas. Finalmente, en el escrito se hace mención a los agricultores que perderían su trabajo, por lo que instan a declarar las huertas Paisaje Protegido.

La defensa de la instalación del canal está fundamentada no ya como un complejo que ayudara a que Madrid ganara la elección como sede olímpica sino como una necesidad deportiva que ha de ser cubierta. Así, se argumenta que la vasta región central de España carece de un conjunto semejante y que si Aranjuez contara con ella la ciudad saldría muy favorecido desde al menos dos de la triple columna en que el Equipo de Gobierno municipal sustenta su proyecto de desarrollo local: el ocio y el turismo. Por otro lado, los terrenos donde se proyecta el canal pertenecen a la CAM por lo que representa un menor problema a la hora de gestionar su disposición.

¡CELEBRACIONES INOLVIDABLES!



Salones
Reina Victoria
Avda. Pza. de Toros s/n
Tel. 891 20 05



Salones
Castillo de 1806
Reales Jardines del Príncipe s/n
Tel. 891 30 00



Salones
Las Fuentes
Ctra. Andalucía km. 44
Tel. 892 38 41

YA PUEDES
RESERVAR TU
COMIDA, CENA
NAVIDEÑA PARA TU
EMPRESA, CLUB
SOCIAL, ETC

CELEBRACIONES Y CONVENCIONES, S.L.
SERVICIO DE CATERING

Los Caprichos del Bararico

Complementos del Hogar, Mantelerías,
Cuberterías, Candelabros, etc.

C/. Gobernador, 69

Tel. 891 03 52 - ARANJUEZ

Si busca un regalo de
capricho para estas
Navidades, visítenos



OBRAS Y REFORMAS
PROYECTOS DE INTERIOR

aranservi s.l.

Tel. 892 10 49. Móvil 908 80 36 65

C/. Carretas, 45 - ARANJUEZ



Automóviles - Comunidades
Hogar - Vida
Jubilación

Avda. Infantas, 7

Tel. 891 49 33

Fax: 892 55 02

ARANJUEZ



RAZONES PARA UNA HUELGA

José Ángel Rodríguez. Con la lógica decepción por la ausencia (por otro lado presumida) de Antonio Gutiérrez y Cándido Méndez, secretarios generales de CCOO y UGT respectivamente, se cerró el pasado Martes el ciclo de conferencias *Empleo y Espacio de lo Público*. El ciclo, organizado por las Uniones Comarcales de ambos sindicatos comenzó el 24 de Abril y en él se han acometido temas tan variados como el estado de bienestar, los jóvenes y el trabajo, la educación o la salud. Eso sí todo ello enfocado desde la defensa del sector público frente al privado.

No obstante los sindicalistas que ofrecieron su charla no defraudaron. Gregorio Marchán (CCOO) y Juan Carlos Ramírez (UGT) expusieron los motivos por los que los trabajadores públicos fueron convocados a la huelga el Miércoles día 11. Junto a ellos se encontraba Jesús Quirós, el secretario General de

CCOO en Aranjuez y su comarca.

Quirós afirmó que la movilización se produciría por el «cambio del modelo social que nos está imponiendo el Gobierno». Ramírez por su parte explicó así los motivos de la huelga: «porque no nos queda otra solución. Es el único arma que tenemos los trabajadores». Ramírez se remontó a los orígenes del conflicto «cuando el Gobierno presentó un anteproyecto de los Presupuestos con alevosía y nocturnidad» y después se ha llegado «a una situación de incumplimiento de lo ya firmado».

Marchán aseguró que la huelga se convocó «no por motivos ideológicos» sino porque «no disminuirá el déficit mediante la congelación salarial. No es ni el chocolate del loro».

Seguros del éxito de la convocatoria, Ramírez expresó que «si mañana (por el Miércoles) no se consigue nada, iremos a más

huelgas» e incluso Marchán amenazó con una huelga general en todo el país «si el Gobierno modificase una sola coma de un supuesto acuerdo entre la patronal y los sindicatos».

Ramírez también dedicó parte de su intervención a «combatir los tópicos que rodean nuestro trabajo». Habló de las oposiciones, de los 150.000 empleos en precario y cómo no, de la supuesta ineficacia del funcionariado: «nos han colgado el sambenito de ser los responsables de los males de este país», concluyó.

En otro orden de cosas, Gregorio Marchán manifestó que en la reunión que mantendría con el Consejero de Economía de la CAM, Luis Blázquez, se abordaría el tema de la delicada situación en la factoría de Agfa-Gevaert en Aranjuez. Marchán se mostró poco esperanzado de que el viaje del Consejero a Alemania para dialogar con los dirigentes de la empresa haya resultado positivo.



ARANNET

Aranjuez en Internet
La única revista sobre
Aranjuez en la Red Internet



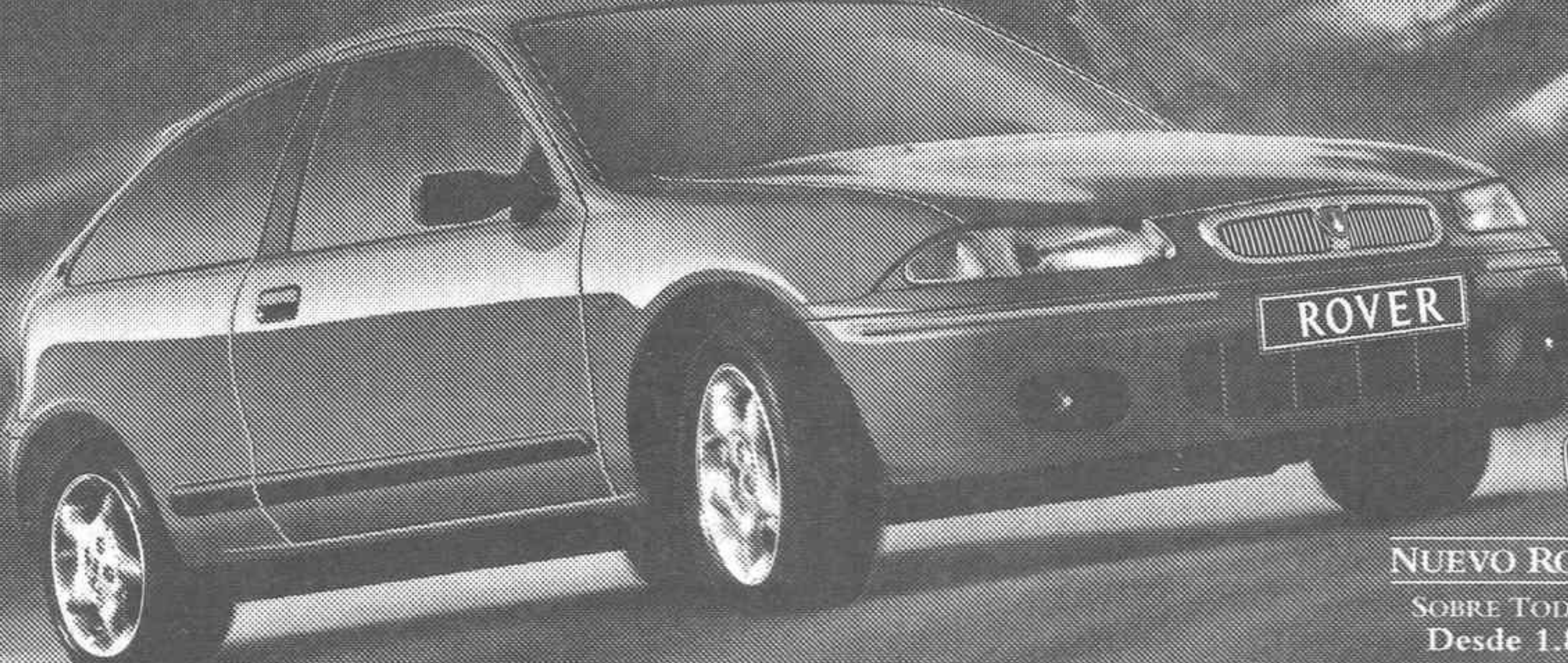
C/. Capitán, 117
ARANJUEZ
Tel.: 891 30 95
Fax: 891 26 48

arannet@arannet.com
www.arannet.com

N U E V O R O V E R S E R I E 2 0 0

Por fin el estilo toma la calle.

Por fin puedes poner sobre el asfalto toda la clase, la línea y la originalidad que estabas echando de menos en un coche. Con 3 ó 5 puertas, motores de hasta 111 CV, airbag del conductor, refuerzos laterales en puertas, inserciones de madera, parrilla delantera cromada y sólo hasta fin de mes, aire acondicionado u oferta equivalente de regalo. Y con todas las ventajas que conlleva el Compromiso Rover. La ciudad no volverá a ser la misma. Llega el Nuevo Rover Serie 200.

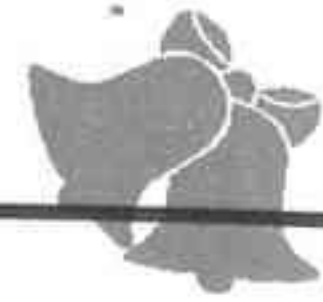


NUEVO ROVER SERIE 200

SOBRE TODO ES UN ROVER
Desde 1.863.000 ptas.*

* Precio final recomendado incluido IVA, transporte, Impuesto de Matriculación y aire acondicionado de regalo para unidades disponibles en stock en Península y Baleares hasta final de mes.

AUTOMOCION JARAMA. Exposición: Ctra. de Andalucía, 27. Tel: 892 37 28. Talleres: Mar Chico, nave 2. Tel: 891 85 94. ARANJUEZ.



SE VENDE
SEAT MARBELLA
 ITV PASADA
 SEGURO
 HASTA ABRIL
 MUY BUEN ESTADO
 Tel. 891 04 65 - 909 82 72 18
 (Preferiblemente llamar tardes)

ACADEMIA DE PELUQUERIA

Tendencias

Tel. 801 11 86
 C/. Abastos, 25
 ARANJUEZ

DEPORTES FLORIDA

Todo para la Pesca
 Especialidad en
 ropa de caza
 y trofeos



C/. Rosa, 21 - Tel. 892 43 27
 ARANJUEZ

ARMERIA TOBI

Venta y reparación de armas
 de fuego. Municiones -Deportes
 Y ahora complementos
 para perros



C/. Abastos, 79 A
 Tel. /Fax: 892 13 15 - ARANJUEZ

Las Jornadas sobre la expansión de Aranjuez, la industria alimentaria y el turismo se celebraron en el C.C. Isabel de Farnesio durante los días 12 y 13. Presentadas por el alcalde, José María Cepeda y el Secretario de la Cámara de Comercio e Industria de Madrid, José Díez, han acogido las ponencias de importantes especialistas sobre infraestructuras, comercio o turismo.

El PP de Madrid, con José María Aznar a la cabeza, cenará en Aranjuez el próximo día 19. Al ágape acudirán además del alcalde José María Cepeda, Pío García Escudero y otros dirigentes nacionales y regionales.

La campaña **Fresilandia** se inaugura mañana Sábado a las 19.00 h. en la Plaza de la Constitución. La iniciativa es de APYME y la Cámara de Comercio y cuenta con una serie de actividades en los que los protagonistas son los niños (juegos, belenes vivos, guiñol...). Además se ha instalado un escenario decorado de 120 m² adosado a la fachada del mercado de abastos. Todos los días a las 19.00 y Sábados y Domingos a las 12.00 h.

La Consejería de Economía y Empleo de la CAM ha creado el Registro Especial de Arrendamientos Rústicos. La inscripción es voluntaria, gratuita y su fin es estadístico para

este tipo de contratos. Más información en la Delegación Comarcal de Agricultura de Aranjuez o en el BOCM del 27-11-96.

El IVIMA entregará el próximo día 20 las 90 llaves correspondientes a otras tantas viviendas del Polígono de Las Aves en su sede madrileña.

Las obras de la 5ª Fase del Barrio de Moreras se adjudicará el próximo día 30 por valor de 210.000.000 de pta. y tendrán un plazo de ejecución de 4 meses. Las obras corresponden a las cubiertas, cerrajería y fachadas.

El Instituto Alpajés cuenta ya con la licencia de obra para la construcción de 16 nuevas aulas por valor de 161.000.000 de pta.

En el Jardín de Pavía se han instalado un parque infantil cuyos elementos han sido donados por la Constructora FCC.

Onda Aranjuez hizo entrega el pasado Lunes de un cheque por valor de un millón de pesetas a al ONG Médicos Sin Fronteras con motivo de su campaña Misioneros en las Ondas de ayuda al Zaire. La entrega corrió a cargo del alcalde, José María Cepeda en el C.C. Isabel de Farnesio.

Los alumnos de la EMM Joaquín Rodrigo ofrecerán una audición de Navidad en el C.C. Isabel de Farnesio el

próximo día 19 a las 19.00 h. Entrada gratuita.

El III Certamen de Poesía y Relato Corto para aficionados ha sido convocado por el Ayuntamiento, la editorial Doce Calles y el Casino de Aranjuez bajo el lema *En torno a Aranjuez*. Podrán participar en dos categorías (hasta 16 años y adultos) las obras que no excedan de 75 versos u 8 folios. Los originales firmados con pseudónimo más 4 copias, pueden presentarse junto con un sobre cerrado con los datos personales hasta el 17 de Febrero. El premio es la publicación de las obras.

La Nave de Cambaleo prosigue su I Muestra de Teatro de Títeres con el espectáculo *La tempestad* a cargo de la compañía Elfo Teatro. A las 20.00 h. el Sábado y a las 18.00 h. el Domingo.

El Grupo Turón organiza una excursión a Guadarrama dentro del programa *Descubre tú mismo la Naturaleza* el próximo día 15. El precio es de 500 pta. y se pueden recoger los boletos en La Venta y Fotocopias Postas.

La Plataforma local del 0'7% participará en la marcha que se celebrará en Madrid mañana Sábado a las 11.30 h. La salida en tren desde Aranjuez es a las 10.00 h.

Instalaciones eléctricas en general
ANGEL HERRAIZ

REFORMAS Y CENTRALIZACION
 DE CONTADORES,
 ACUMULADORES DE CALOR,
 TARIFAS NOCTURNAS,
 PORTEROS AUTOMATICOS,
 MANTENIMIENTO DE COMUNIDADES
 Y GARAJES

C/. Gobernador, 141 Pta. 4
 Tel. 892 47 95 - 891 46 14
 ARANJUEZ

ALQUILER DE MAQUINARIA



AlquiSur

ANDAMIOS - HORMIGONERAS ELECTRICAS
 GENERADORES - MAQUINILLOS - PISONES
 MARTILLOS ELECTRICOS TIPO HILTI
 MESAS DE CORTE - VIBRADORES DE HORMIGON
 COMPRESORES - TUBOS DE DESESCOMBRO, etc...

Además de útiles de Jardinería, Bricolaje y Pintura

SERVICIO A DOMICILIO GRATUITO.

Todos los días (laborables y festivos).

ENSEÑAMOS FUNCIONAMIENTO

Tel. 908 10 28 44 (Disponible 24 horas)
Tel. (925) 12 70 09



**EL CONCURSO DEL
MES**

APDO. 251
28300 ARANJUEZ
(Madrid)

CONCURSO MES DE DICIEMBRE

**¡LA PREGUNTA
DEL MES!**

¿Donde estaba situada la casa
conocida como "Casa del Barco"?

EL PREMIO DE ESTE MES SERA DE:

**UNA CESTA DE
NAVIDAD**

FOTO - VIDEO

ORTIZ

Los reportajes de Boda más originales

Estudio:

C/. Foso, 144 ARANJUEZ- Tels. 892 55 63 - 891 66 92

REGALADA POR:



**INSTALACIONES
DE AIRE
ARANJUEZ, S.L.**

C/. del Rey, 20
Tel. 892 22 89
ARANJUEZ

FIAT
ARRABALES
motor, S.L.

Cno. del Mar Chico, 31
Tel. 891 11.77
ARANJUEZ

HACEMOS CHALETS

EN EL MIRADOR
PRESUPUESTOS
SIN COMPROMISO
Tel.: 892 36 32

snooker

café ☉ pub

San Antonio, 116 (Junto a Gimnasio Apolo) - ARANJUEZ

IMAGINESELO Y REALIZELO USTED MISMO



FINANCIAMOS SU OBRA

MUEBLES DE PLADUR (Alquilamos las máquinas) O SE LO INSTALAMOS
NOSOTROS DESDE 4.980 pts. m/LINEAL BALDA REFORZADA

PLADUR



Presupuestos
sin compromiso



TESUIS ARANJUEZ, S.L.
AISLAMIENTOS

VENTA Y EXPOSICION:

Cno. del Mar Chico, s/n. Nave 1 (junto a Rover)
Tel. 892 23 90 - Fax: 892 38 40 - ARANJUEZ

ABIERTO DE LUNES A VIERNES:
De 8,30 A 13,30 horas y de 15 a 19,30 horas

PLADUR

**SISTEMA DE ALBAÑILERIA
EN SECO DE INTERIORISMO**

AISLAMIENTOS

TERMICOS Y ACUSTICOS

PAVIMENTOS

- Falso suelo
- Tarimas de corcho
- Tarimas de madera
- Suelos de corcho
- Suelos de PVC
- Moquetas en losetas

FALSOS TECHOS

- Naves industriales
- Metálicos
- Lana de Roca
- Escayola
- Vinílicos
- Falsos techos continuos del sistema "PLADUR"



CITROËN

¡¡ AVISO!!

SR. INDUSTRIAL: GARAJE INFANTAS, su concesionario oficial CITROËN en Aranjuez, pone a su disposición unas nuevas instalaciones anexas a las de siempre.

CON DEDICACION EXCLUSIVA A VEHICULOS INDUSTRIALES.

C-15; JUMPY; EVASION; JUMPER; BERLINGO

Para todas sus necesidades: Furgones, Combis, Isotermo, Chasis Cabina, Doble Cabina, con Caja, Frutereros, Caja Baja, Basculantes, Gruas, Rullotte, etc

**CITROËN DE LLENO CON
LOS VEHICULOS INDUSTRIALES**

¡¡ Por experiencia!!



CITROËN GARAJE INFANTAS, S.A. Concesionario Citroën

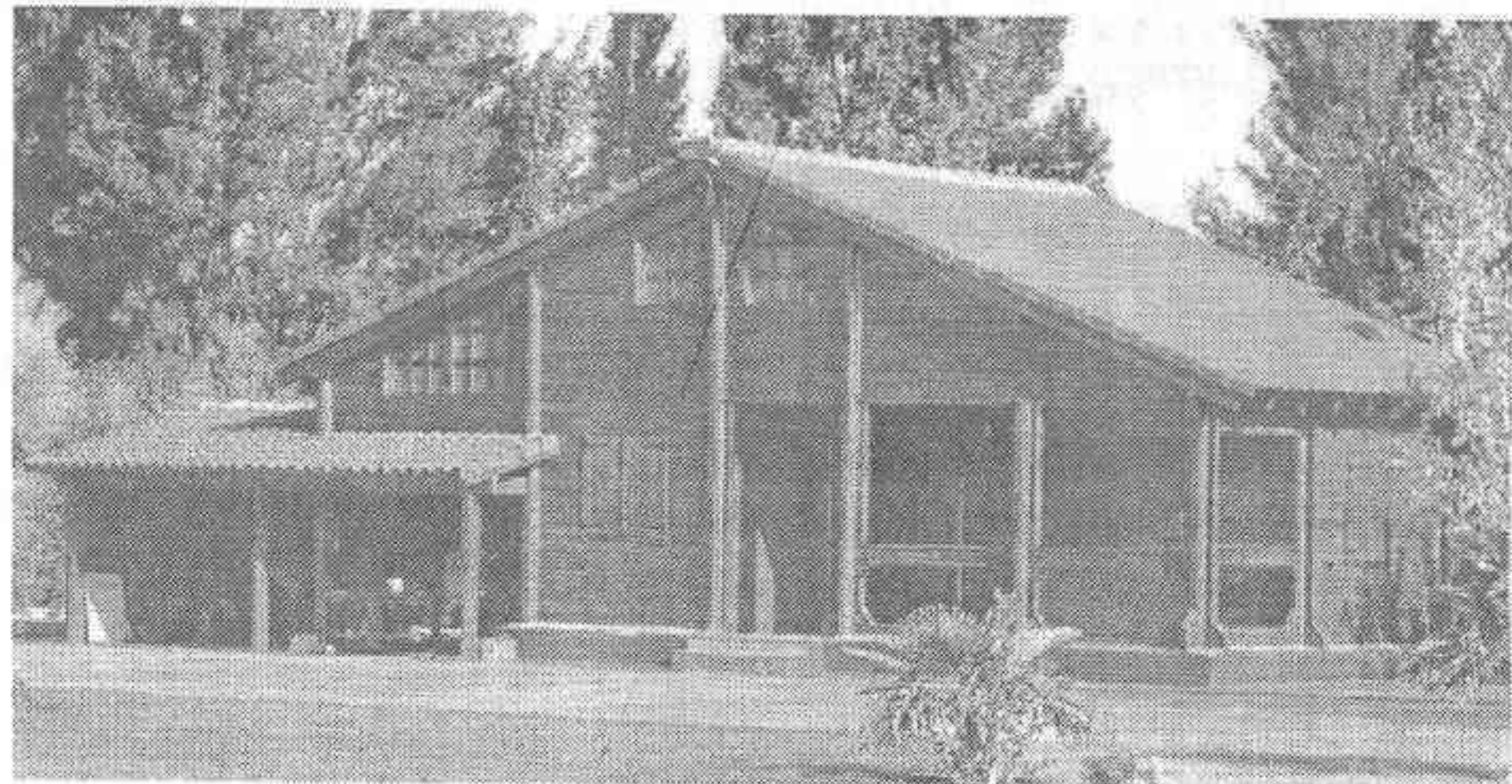
Ctra. Andalucía km. 44 - Tels: 891 06 41 y 891 32 36 - ARANJUEZ

- ABIERTO SABADOS TARDE -

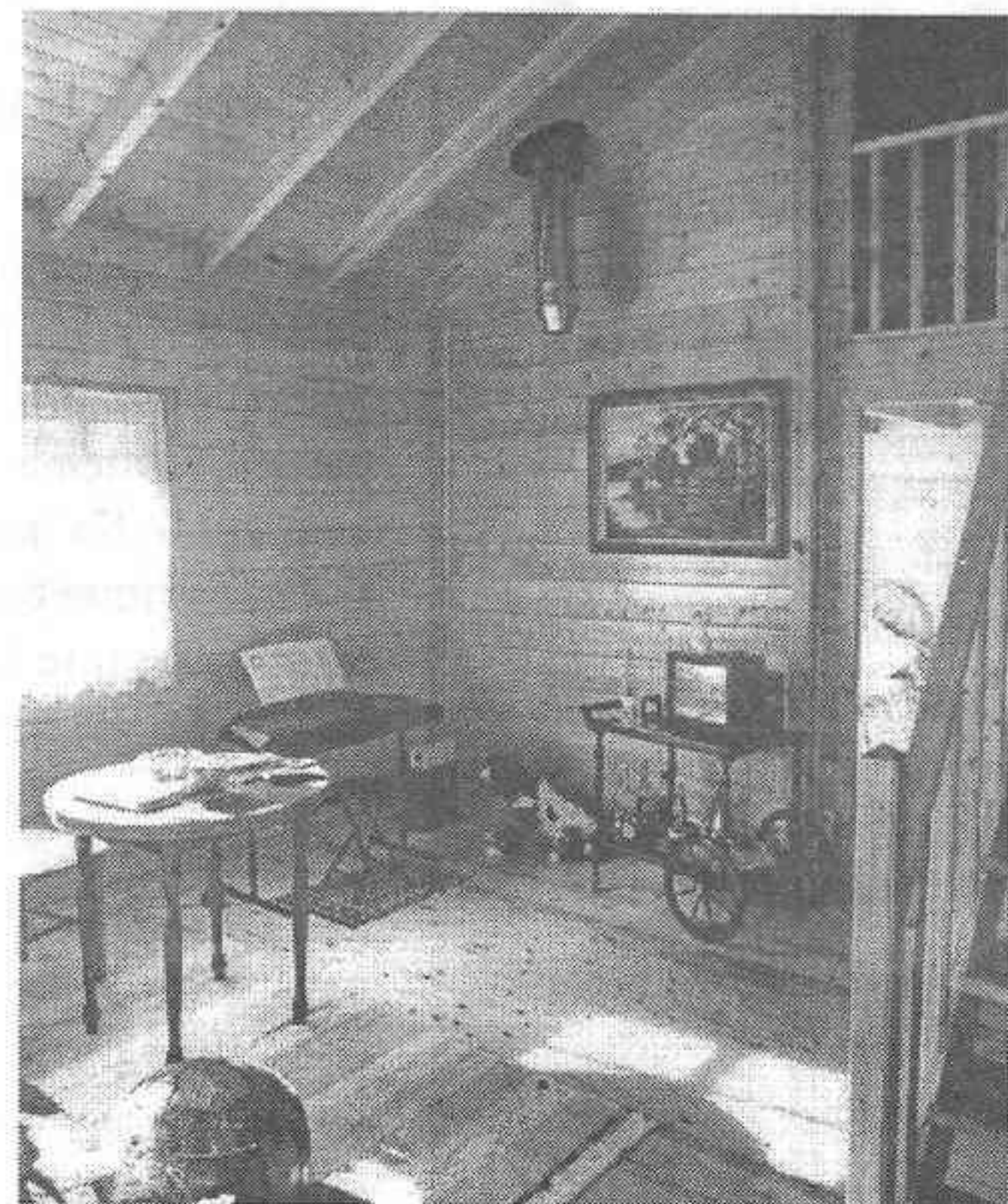



Piscicasa, s.l.

EDIFICACIONES EN MADERA



- MADERAS TRATADAS CONTRA PARASITOS
- MADERAS IGNIFUGAS Y DE ALTA DENSIDAD
- AISLAMIENTO TERMICO Y ACUSTICO
- VENTANAS DOBLE ACRISTALAMIENTO Y CIERRE HERMETICO
- ACABADOS DE 1ª CALIDAD



MEDIDAS Y MODELOS ADAPTADOS A SU NECESIDAD
ENTREGA EN 60 DIAS - FACILIDADES DE PAGO

Piscicasa, s.l.

Ctra. de Andalucía km. 31,300 - Tel. y Fax: 895 19 78 - VALDEMORO



**INSTALACIONES
DE AIRE
ARANJUEZ, S.L.**

C/. del Rey, 20
ARANJUEZ

Tel. 892 22 89

**COMPRE SU
BOMBA DE CALOR
ANTES DE
FIN DE AÑO
Y LE REGALAMOS
UN TELEFONO MOVIL**



**INSTALACIONES
DE AIRE
ARANJUEZ, S.L.**

**Toshiba
crea el
ambiente
más
confortable**



MOTOROLA

... "NO SOMOS LOS UNICOS PERO NOS DEDICAMOS PLENAMENTE AL AIRE"



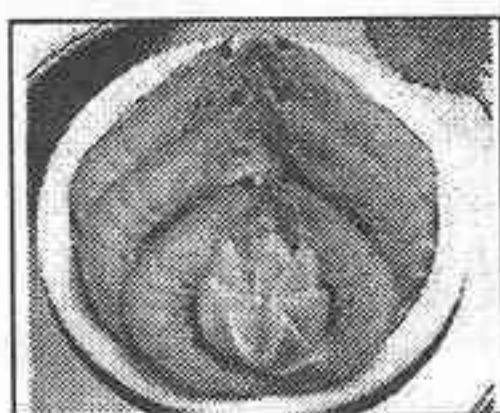
ABRIMOS A LAS 5,30
Churros, Bollería, Porras

ANDREY BONI
VARIEDAD
EN BOCADILLOS
Y RACIONES
Stuart, 9 - Tel. 891 43 52
ARANJUEZ

MESON
LAS CUBAS

Les deseamos
unas Felices Fiestas
y seguir contando con
su confianza en 1997

Y recuerde...
cada
consumición



tiene un aperitivo

C/. Capitán, 18
Aranjuez

EL HERALDO CON MIGUEL MARAÑÓN

Este semanal, nunca podrá olvidar a Miguel Marañón. Natural de Aranjuez, sus primeros pasos como deportista se iniciaron en 1948, en el Aranjuez C.F.

Se proclamó anteriormente campeón de la liga interempresas con Gálvez. Sería a partir de la temporada 1950-51, cuando fichó por el Granada C.F. de primera división, donde estuvo presente hasta la campaña del 53 realizando el mejor fútbol nunca visto. Pero, en ese mismo año decidió regresar a su tierra natal: Aranjuez. Después de muchos viajes, decidió dedicar su ansia deportiva a nuevas entregas para continuar como entrenador.

Desde EL HERALDO DE ARANJUEZ por haber hecho posible las delicias de los aficionados: Descanse en paz

Carlos González

XII EDICION DEL TROFEO

FRESI-ESPARRAGO

Será a partir del 21 de Diciembre cuando un año más se celebrará la décimo segunda edición del torneo Fresi-Esparrago.

Este emblemático acontecimiento fue creado por Luis Antonio Sánchez Martín. Históricamente, Sánchez Martín, lo fundó en Vitoria, población que por aquellas fechas contaba con un número aproximado en población de 300.000 mil habitantes, y en su primer año ya contó con una participación de 600 chavalines. Sánchez Martín, se trasladó al Real Sitio y Villa de Aranjuez, poniendo en funcionamiento en nuestra localidad esta fiesta deportiva para beneficio sólo única y exclusivamente de los más jóvenes valores del deporte rey por excelencia de España: el fútbol.

La primera edición del Fresi-Esparrago en Aranjuez,

empezó contando con la participación de 800 chavales. En la actualidad, son en un número superior a los 1.500 participantes.

Desde este semanal «El Heraldo de Aranjuez» esperamos de nuevo la máxima participación colectiva tanto de futuros valores, como a su vez la de los padres y familiares.

Carlos González

CALENDARIO DEL ARANJUEZ C.F. PARA EL MES DE DICIEMBRE

ARANJUEZ - Endesa As Pontes
Celta - ARANJUEZ
ARANJUEZ - Deportivo

SERVICIO DE LIMPIEZA DE EDIFICIOS Y LOCALES
MANTENIMIENTO EN GENERAL ABRILLANTADO DE SUELOS



C/. Alpajés, 33-35
Tel. y Fax: 891 05 52
ARANJUEZ

PINTURA SÁNCHEZ NÚÑEZ Aranjuez, S.L.



Pza. Conde de Elda, 9
Tel. 892 48 27 - 891 27 13
Movil 989 43 72 34 - Aranjuez

- Pintura en General
- Impermeabilización
- Corchos y papeles
- Lacados y barnizados
- Parquet - Pladur - Rotulación

ALMACENES BARCELONA DOS PRENDAS POR UNA

¡¡ GRAN CAMPAÑA INVIERNO!!

- Manta pelo 1ª calidad camera	4.990 - DOS
- J. sábanas franela (1ª calidad garantizado)	4.990 - DOS
- Pantalón pana cro. gran surtido	4.490 - DOS
- Chandal algodón niños	2.990 - DOS

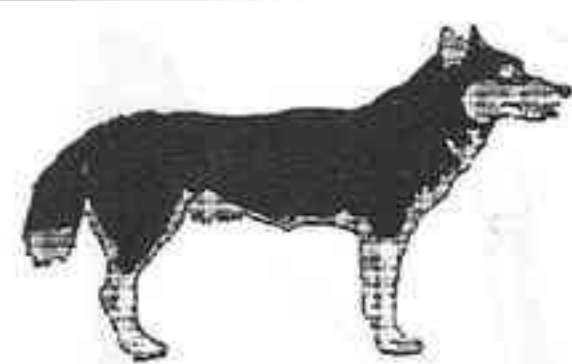
Gran surtido en Edredones con cortinas confeccionadas de regalo y gran variedad en modelos y tamaños.

GRAN SURTIDO EN
FUNDAS SOFÁ TRESI LO Y NIDO
FUNDA ACOLCHADA 3 PLAZAS + 2
SILLONES 9.990 pts.-**TODO**

¡¡AHORA TAMBIEN EN LYCRA!!

Ropas de trabajo y hostelería con precios especiales a Empresas.
Tallas especiales, camisas hasta t-50 y pantalones hasta t-64.

C/. ALMANSA, 5 (Frente al antig. Campo de Fútbol) Unica sucursal en Aranjuez



BOUTIQUE

DEL ANIMAL DOMESTICO

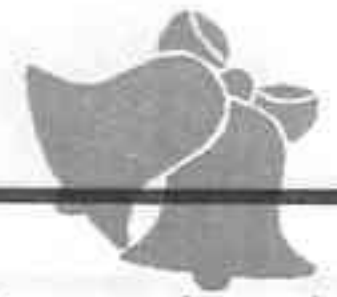
- Mas de 30 clases de piensos.
- Pajaros.
- Peces Tropicales.
- Peces de agua fría.
- Tortugas.
- Loros.

TODOTIPO
DEACCESORIOS

- Jaulas.
- Acuarios.
- Plantas artificiales.

C/. ALMANSA, 9 - TEL. 891 71 35 - ARANJUEZ

SERVICIO A DOMICILIO



C. C. DE PESCA DE ARANJUEZ

El centro cultural de pesca de Aranjuez, fue fundado en 1948. Sus primeros pioneros como iniciadores fueron Francisco Vaso, Roberto Sese y Manuel Toro. Pero, en la actualidad, su Presidente es Francisco Najera, quien lleva a cabo en la entidad más de 25 años como socio. El problema, que los componentes de este centro cultural de pesca, es salvar el río Tajo, donde la oxigenación del agua es algo más que penosa, como a su vez los lodos que quedan bastantes estancados. Pero hemos querido acercarnos a miembros de la directiva del centro cultural de pesca para que expongan en el Heraldo de Aranjuez, sus impresiones sobre la problemática que existe en torno a la pesca en nuestra bella localidad con un número aproximado de 4.000 licencias y en el aludido centro cuenta con 134 socios más distintos componentes de los grupos de empresas. Fernando Najera, Presidente del centro cultural lo

expresaba de forma tajante» Lo que pretendemos es tener una zona de pesca para no tener que salir de Aranjuez. Aquí no podemos pescar puesto que no se puede. Tenemos que ir fuera y gastarnos el dinero fuera de Aranjuez. El río por otro lado no tiene corriente, el pez se va por la central de los tillis y no vemos un escenario de pesca.» Quien aparentó más indignación si cabe, fue su tesorero de la entidad Benjamín Ramírez « El principal problema es que nos estamos gastando los cuartos en repoblar la pesca. Los peces se nos van por la presa de los tillis, e López tiende a bajarse al Jarama. Las aguas vienen con falta de oxígeno, el agua tiene bastante salmonerósis aunque lo nieguen, Estamos indignados de como están las márgenes del río, las ramas que tiran al río nadie se ocupa de sacarlas. El Patrimonio está tirando por la parte de la fresa ramas constantemente y no se ocupan de sacarlas, ni ecologistas ni tampoco medio ambiente. Hemos pedido una

reunión con el concejal de medio ambiente Juan Martínez Jimeno, y estamos esperando la contestación desde el 29 de Julio del 96. De forma escueta pero significativa sería Antonio Villamor secretario del centro cultural de pesca que expresó: « Lo que pensamos es hacer un buen escenario».

posible nombra de la directiva del Aranjuez en el supuesto que así la exista.

FELIPE NUEVA BAJA EN EL ARANJUEZ

Si bien hace unas semanas Villalobos y Alex, decidieron pedir la carta de libertad, en esta ocasión la decisión la tomó la semana pasada Felipe. El excentrocampista ribereño, descontento con la situación que está atravesando el Aranjuez, su propio estado anímico, la falta de incentivo económico, en fin, un cúmulo de circunstancias le han obligado a pedir la carta de libertad. Tomás Fernández, ante tal decisión del ya exribereño, manifestó su acuerdo a los pocos dirigentes que existen, puesto que de continuar este jugador en el seno de la plantilla ribereña, sería posible un contagio.

CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA DEL ARANJUEZ C.F.

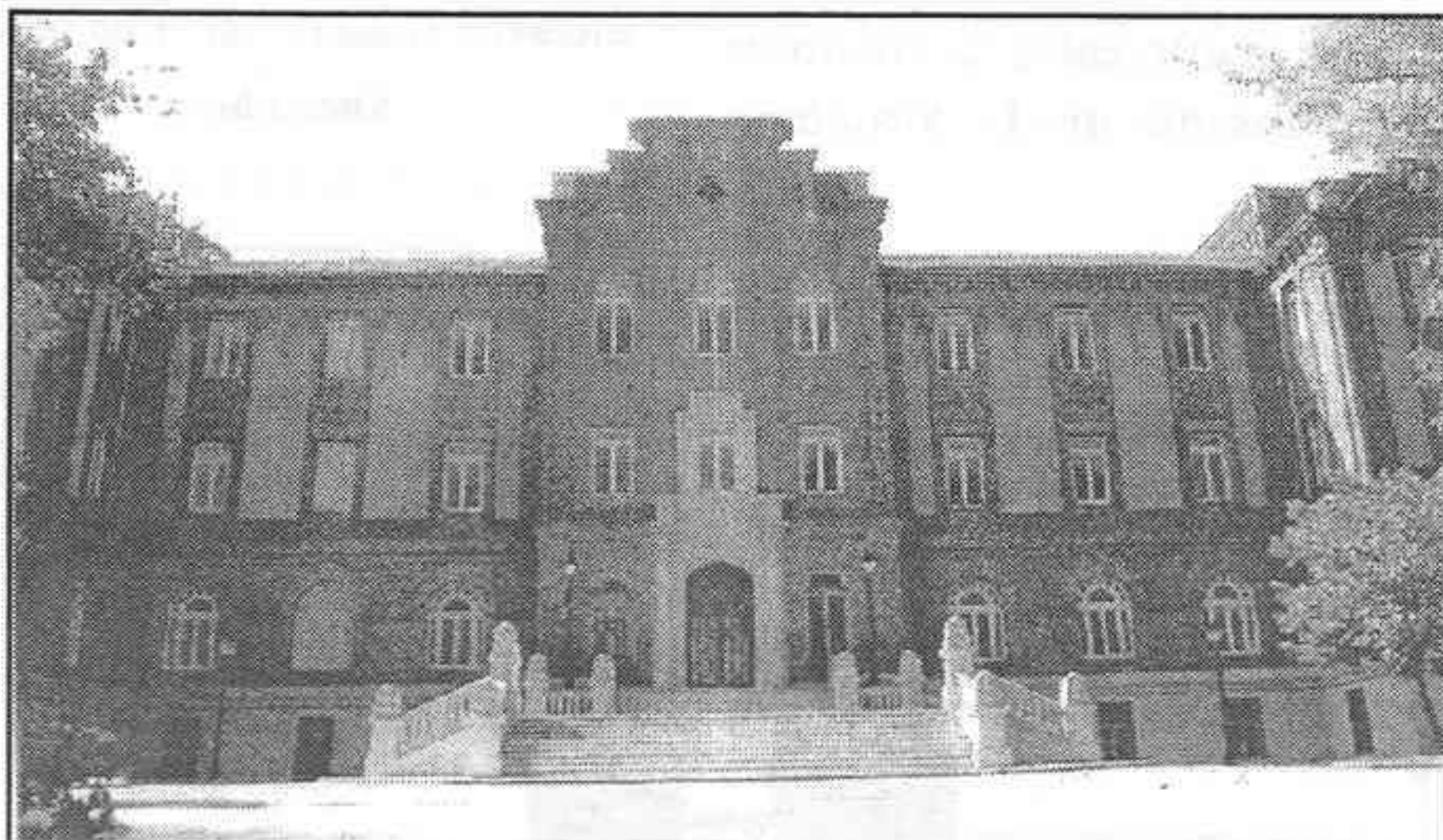
El próximo sábado se convocará una asamblea extraordinaria de los socios del Aranjuez C.F. donde se darán a conocer los siguientes ordenes del día:

El primero de ellos será por tanto a conocer _ la situación caótica del Aranjuez. Un segundo tema a tratar será las ya anunciadas dimisiones del Presidente del club ribereño Justo Castellanos, como a su vez la del vicepresidente Belmonte. Y un tercer punto a tratar será la

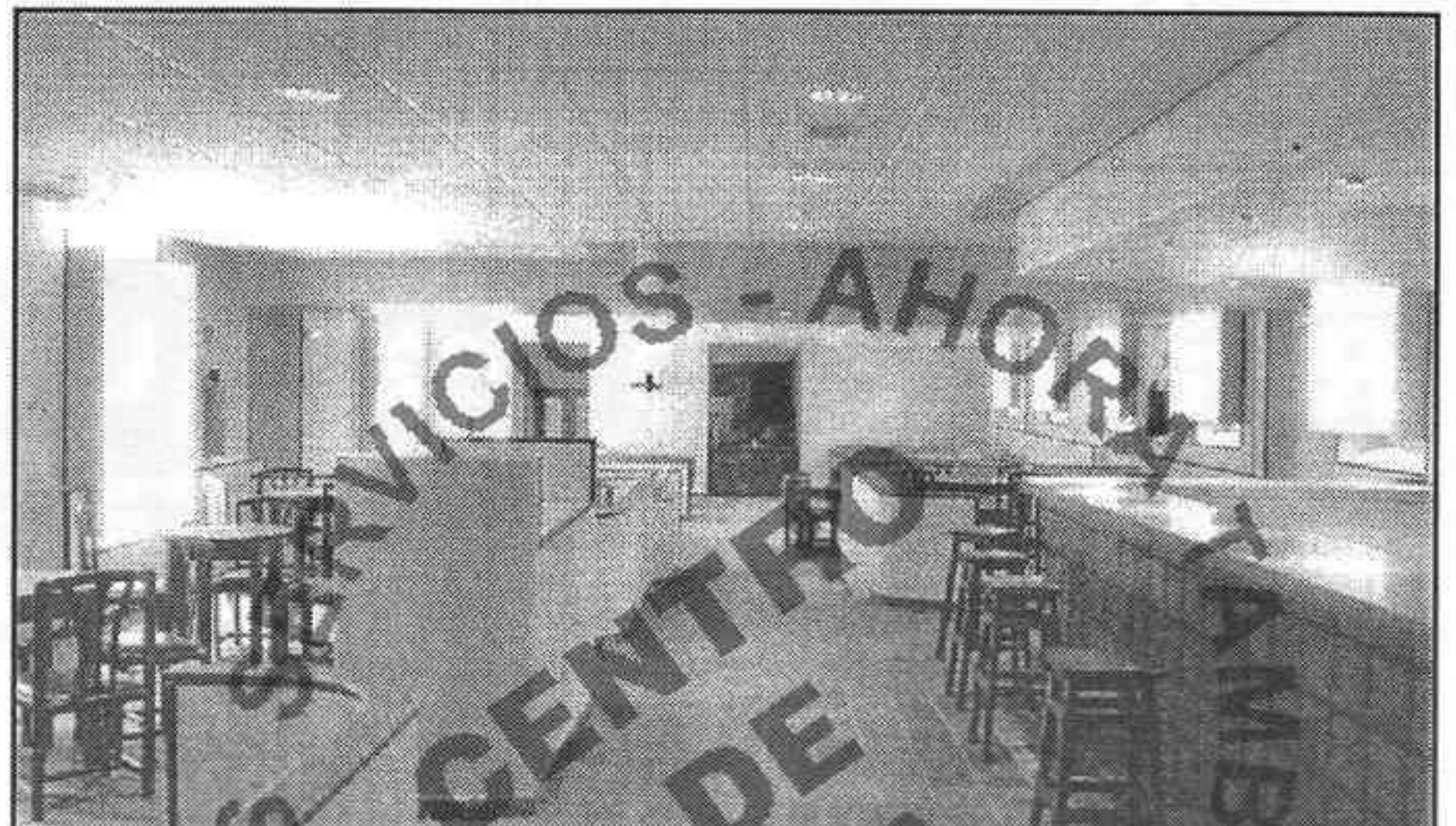


Centro Residencial para Personas de la Tercera Edad EL REAL DELEITE DE ARANJUEZ, S.A.

CALIDAD DE VIDA



Conjunto histórico artístico, con 12.000 m2 edificados en los que el espacio, equipamiento y confort proporcionan UNA ALTA CALIDAD DE VIDA



Vista de la cafetería

PRINCIPALES SERVICIOS:

Hosteleros (Cafetería, Galería Comercial, Peluquerías, Lavandería y Plancha)
Sanitarios (Medicina General, Enfermería, Rehabilitación, Podología, Análisis Clínicos)
Religiosos (Capellán)

EL REAL DELEITE DE ARANJUEZ, S.A.

Paseo Deleite, 3 - Tels. 892 51 66 - 892 52 32 - Fax: 892 48 14 - ARANJUEZ

ASISTENCIA A LAS VÍCTIMAS DE DELITOS II

Continuamos los comentarios acerca de la Ley 35/95 sobre asistencia a las víctimas de delitos y contra la libertad sexual. A continuación nos detendremos en los criterios para determinar el importe de las ayudas, considerando que no podrán nunca superar el importe de las indemnizaciones señaladas en la sentencia, y en los plazos para solicitar las ayudas.

1ª.- Si la víctima ha sufrido una incapacidad temporal, la cantidad a percibir será el doble del salario mínimo profesional diario durante el tiempo que el afectado se halle en tal situación, una vez que hayan transcurrido los seis primeros meses.

2ª.- Si la víctima ha sufrido una incapacidad permanente parcial, la ayuda ascenderá a cuarenta mensualidades del salario mínimo interprofesional vigente en un momento de consolidación de la lesión o el daño a la salud.

3ª.- Si la víctima ha sufrido una incapacidad permanente total, la ayuda consistirá en sesenta mensualidades del salario mínimo

interprofesional vigente en el momento de consolidación de la lesión o daño a la salud.

4ª.- Si la víctima ha sufrido una incapacidad permanente absoluta, la ayuda se elevará a noventa mensualidades del salario mínimo interprofesional.

5ª.- si la víctima ha sufrido una gran invalidez, la ayuda será de ciento treinta mensualidades del salario mínimo interprofesional.

6ª.- Si la víctima falleció, la ayuda que recibirá su beneficiario será de ciento veinte mensualidades del salario mínimo profesional vigente en el momento de producirse el fallecimiento.

7ª.- Si la víctima lo ha sido de un delito contra la libertad sexual, la ayuda se extenderá además a los gastos de tratamiento psiquiátrico, libremente elegido por el paciente, si aquella ha sufrido lesiones en su salud mental.

Estos constituyen los máximos previstos. A tales cantidades se les aplicarán unos coeficientes correctores en función de la situación

económica de la víctima y del beneficiario, del número de personas que dependan económicamente de ellos y del grado de menoscabo de la integridad física o la salud que haya sufrido.

Una vez comentado el importe de las ayudas, nos referiremos al procedimiento para solicitarlas. Iniciamos el comentario esta semana y concluiremos la próxima.

Los jueces, fiscales, autoridades y cualquier funcionario público que intervenga por razón de su cargo en la investigación de hechos que puedan ser constitutivos de delitos violentos o contra la libertad sexual, tendrán la obligación de informar a las posibles víctimas de la existencia de tales ayudas y del procedimiento para su concesión. El plazo para solicitar la asistencia es de un año desde la fecha en que se produjo el hecho delictivo. Tal plazo queda interrumpido cuando se inicie el proceso penal y volverá a iniciarse cuando el proceso termine, y la resolución que lo haya puesto fin sea notificada a la víctima del hecho delictivo.

Eduardo González del Campillo
Abogado

ÓPTICA LOLADE

LENTES DE CONTACTO
AUDIFONOS

C/. Gobernador, 50
Tel 891 00 34
ARANJUEZ

HACEMOS CHALETS
EN EL MIRADOR
PRESUPUESTOS
SIN COMPROMISO
Tel.: 892 36 32

BAR
LA BARRA

C/. San Antonio, 70
Tel. 892 33 78

Rivas y González, S.L.

- Todo en Carpintería de Aluminio
- Persianas de Aluminio y PVC
- Vidrios para puertas, viseladas y tallados

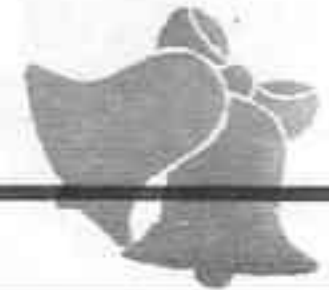
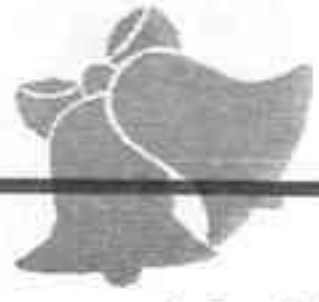


PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

MORERAS S/N - TEL. 891 72 75
ARANJUEZ

★ ★ ★
JOVENES
★ ★ ★
LAPATOS

Ctra. de Andalucía, 83 - Tel. 892 36 50
ARANJUEZ (Madrid)



Tengo una unidad ZIP y sólo me funciona bajo DOS. En Windows 3.11 no me funciona. Me han dicho que la placa donde va la tengo mal. ¿Es verdad?

Si la unidad ZIP te funciona bajo DOS, la unidad ZIP está bien. Puede que la tengas mal configurada. Prueba a reinstalar los programas de control del ZIP. Por otro lado no me dices si tu ZIP se conecta al puerto de impresora o necesita una tarjeta dentro del ordenador. Si tu caso es este último, probablemente la tarjeta pueda estar en conflicto con una tarjeta de escáner (si la tienes) o de sonido. Revisa su configuración y cámbiala si es necesario (la tarjeta Zip y la del escáner son dos tarjetas SCSI y pueden dar problemas juntas si no se configuran bien). Ve al administrador de archivos de Windows. Si aparece la unidad ZIP pero te da un error, desactiva el acceso de disco de 32 bits (Grupo principal, Panel de Control, 386 Extendido, Memoria Virtual, Cambiar la configuración, quitar la "X" de la casilla de Acceso de disco de 32 bits y de "Acceso a ficheros de 32 bits") y todo solucionado.

¿Puedo instalar Windows 95 en un 486 con 16 MB de RAM?

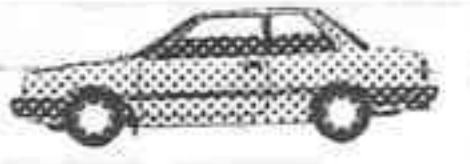
Sí, si tienes suficiente disco duro libre. Ten en cuenta que Windows 95 necesita unos 60 MB libres para poderse instalar, lo mejor es tener al menos 100 MB libres. La memoria de tu ordenador no es problema: Win95 puede instalarse en ordenadores con 4 MB mínimo (eso sí, tómatelo con muuuucha calma, pues con 4 MB va lentísimo).

¿Qué módem tendría que comprarme para transmitir ficheros de gráficos grandes y no morir en el intento?

Los módem que hay en el mercado son de 14.400, 28.800 y 33.600 bps. Ya están surgiendo módem de 56.000 bps pero tardarán en estandarizarse. Todos esos módem funcionan en la línea telefónica normal y puedes aprovecharla para transmitir datos, sin necesidad de solicitar otra nueva línea de teléfono. El problema que tienen estas líneas es que son

analógicas y transmitir por ellas datos digitales (como cualquier archivo del ordenador) es lento. Para tu problema lo mejor sería que solicitaras una línea RDSI a telefónica (35.000 de alta, 5.500 todos los meses. Las llamadas cuestan lo mismo que en la línea analógica) y un módem RDSI, (unas 25.000 pesetas) que permite transmitir a 64.000 bps y a 128.000 bps. Esta solución es bastante más cara, pero te garantiza una transmisión rápida y sin problemas. Si no quieres gastarte pelas, tendrás que sacrificar parte de la velocidad. Utiliza un módem de 33.600, que cuestan unas 20.000 pesetas. Si los ficheros de gráficos los transmites a un particular, llamando directamente a su módem, piensa que los dos tenéis que tener la misma velocidad en el módem, pues de lo contrario la transmisión iría siempre a la velocidad del módem más lento. Si los ficheros los transmites por Internet, utiliza un proveedor rápido (no todos son iguales). En Aranjuez tienes un proveedor llamado *Arannet* (Tel. 8913095), cuyo ancho de banda es de 2.097.152 bps, y otro llamado *Ribernet* (Tel. 8920903) cuyo ancho de banda es de 131.072 bps. Obviamente, el primero te interesa más, pues es 16 veces más rápido que el segundo.

TALLERES



LUIS MORENO, S.L.

Mecánica del automóvil

Mantenimiento y reparación

Cno. del Mar Chico, 19

Tel. 891 07 66

DONDE ENCONTRAR

HERALDO DE ARANJUEZ

Ayuntamiento Aranjuez

C.C. Isabel de Farnésio-Estanco
Mcd. Abastos-Estanco parada de taxis - Estanco de C/. Moreras - Estanco Azuara - Andre Boni - Bar Mcd. Abastos-Librería El Halcón - Librería Noelia - Librería Studio - Librería Santero - Bar La Barra - Bar Faisán - Casino de Aranjuez - Residencia de Ancianos - Zapatería D. P'alpie - Cafetería Aranjuez - Paulino Marcos - Gasolinera Puente La Reina - CC.OO. - U.G.T. - Estanco C/. Postas - Imprenta MARTIN - Optica Lohade - Oficina de AISA - Librería Estación de Renfe - Kiosko Loyola - Caprichos del Bazarico - Bar Tapitas - Bar Las Vegas - Bar Las Cubas - Frutería Carmina-Librería Almíbar - Tessuis Aranjuez - Asturiano - Hogar del Pensionista - Librería Ven y Lee

Y TAMBIEN EN TODOS NUESTROS ANUNCIANTES

Para aquellos que lo quieren TODO...

EM HomeNet Personal

ORDENADOR con Internet y Multimedia

sólo 159.900 + IVA



Software:
Windows 95 ó MS-DOS 6.22 + Windows 3.11 (a elegir) originales, con licencia y manuales

Internet:
1 mes de conexión gratuita, por infovia, tarifa plana, buzón de correo electrónico ilimitado, acceso a todos los servicios de internet, programas de conexión y navegación preinstalados, Módem Fax de 28.800 interno preinstalado, manuales y soporte técnico.

Multimedia:
CD-ROM de óctuple velocidad (8X), Tarjeta Sound Blaster 16 bits comp., Altavoces multimedia de 5 W. Software multimedia preinstalado.

Placa base INTEL TRITON-2 VX. Procesador Intel Pentium IPP a 133 Mhz. 8 MB EDO RAM (128). Disco duro E-IDE 850 MB (4 X 8 GB). Controladora multifunción programable integrada en la placa base, Monitor Super VGA 0,28 Baja Radiación No Entrelazado con ahorro de energía VESA Energy Star, Tarjeta Super VGA PCI 1 MB (2 MB) aceleradora. 2 puertos serie 16550, 1 paralelo bidireccional SPP / EPP / ECP, Ratón y Alfombrilla. 3 años de garantía en materiales.

8 Mb RAM EDO . . . 6.000 Pts.

Tarjeta Sound Blaster

16 comp. . 6.000 Pts.

CD-ROM 8 x . . . 13.900 Pts.

Modem Fax 28800

desde . . 14.000 Pts.

Ordenadores Pentium 133

desde . . . 109.900 Pts.

Scanner plano A-4

color . . . 38.000 Pts.

Impresora HP 400 color . . .

25.900 Pts.

Sólo en ESIMUSIC. C/ Capitán, 117 - 28300 Aranjuez



FERRYLUZ



**SUMINISTROS
INDUSTRIALES**

**FERRETERIA
MATERIAL ELECTRICO**

**C/. Stuart, 168 - Tel. 892 55 49
ARANJUEZ**

HAMBURGUESERIA PERRITOS

MERIENDAS



**¡¡CELEBRA TU FIESTA DE
CUMPLEAÑOS CON NOSOTROS!!**

**C/. Postas, 22 - Tel. 892 38 63
ARANJUEZ**

**Partido
Popular**

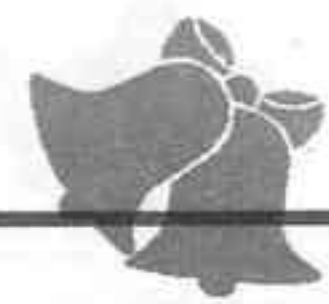
CENA CON JOSE MARIA AZNAR

JUEVES, 19 DE DICIEMBRE A LAS 21 H.

SALONES LAS FUENTES

La retirada y reserva de invitaciones se harán en las sede local del Partido Popular de Aranjuez, C/. Almíbar 72, en horario de 10 a 13 horas por las mañanas y de 18 a 21 horas por las tardes.

Para más información llamar al teléfono 891 75 35 en el horario indicado arriba.

**PARTICULARES**

Vendo mueble de cuarto de estar de 3 módulos, cama, vitrina y aparador, económico. Tel. 891 86 74

Se vende guitarra eléctrica Fender Scualler, estratocaster y 2 pedales chorus stereo y overdrive o cambio por guitarra electrificada o acústica. Económica Tel. 891 86 74

Vendo bicicleta de carreras, muy poco uso, económica. Tel. 891 27 20 (Llamar mediodía y noche)

Vendo impresora láser Nec, funcionando muy buena calidad de impresión, económica. Tel. 891 27 20

TRABAJO

Licenciada en Ciencias Biológicas da clases de Educación primaria y secundaria. Tel. 891 17 39

Licenciada en Pedagogía con curso en logopedia, busca gabinete psicopedagógico con el que colaborar para ampliar su experiencia. Tel. 891 66 75

GARAJES

Se vende cochera de 37 m2. con agua y ventana al exterior.

Tel. 891 00 31. Sergio (Ontígola).

PISOS - Venta

Vendo piso, reformado y seminuevo, 3 dormitorios, terraza baño y cocina. Tel. 892 55 13 (Llamar noches)

Se vende piso céntrico de 100 m2. en C/. Cuarteles, salón comedor, 4 dormitorios, cocina, baño y terraza, precio a convenir. Tel. 891 53 99

Se vende piso duplex, 2 plazas de garaje y trastero. Precio 23.000.000 pta.. Tel. 891 40 01

APARTAMENTOS

Apartamento, zona ambulatorio, 1 dorm. salón- comedor, baño, calef. aire acondicionado. 7.700.000 pts. Tel. 891 26 00

CHALETES

Se vende casa nueva de lujo 480 m2. 2 plantas, con sótano, patio y local comercial. Tel 892 00 20.

PARCELAS

Parcela, Mirador de Aranjuez, parcela de 500 m2. Travesía Dalí (con pendiente) 7.250.000 pts. Tel. 891 17 07 (Laborables y sábados mañanas).

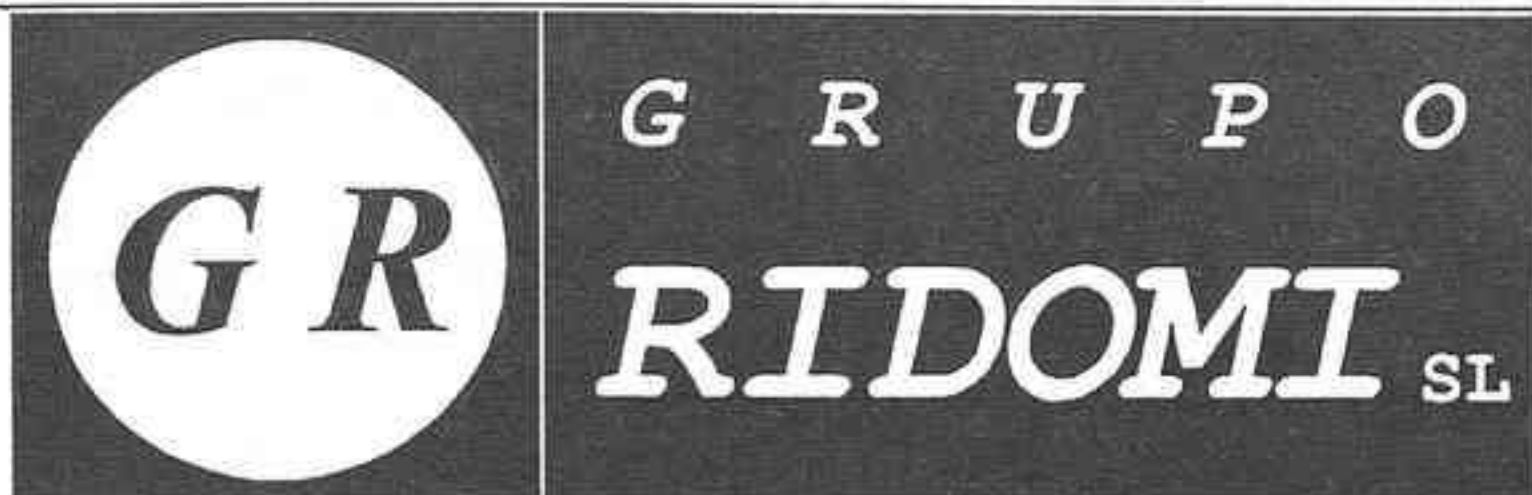
Parcela, Mirador de Aranjuez, 630 m2. Travesía Dalí 8.380.000 pts. Tel. 892 36 32 (Laborables y mañanas).

Parcela, Mirador de Aranjuez, parcela de 703 m2. C/. Fortuny 9.482.000 pts. Tel. 891 17 07 (Laborables y mañanas)



Chalet
MIRADOR DE ARANJUEZ
221 mts. construidos
Salón ampliable hasta 41,54 m.
4 dormitorios, despacho, calefacción, gasoil
2 baños y aseo

DIRECTAMENTE CONSTRUCTOR
Tel. 892 36 32 - 891 11 07



PROMOCIONES INMOBILIARIAS

NO DE MÁS VUELTAS.....PARA COMPRAR O VENDER SU VIVIENDA
TENEMOS LO QUE NECESITA

SE VENDE

- Centro de Aranjuez, calle muy comercial, local de 120 m2. lujo, suelo marmol italiano, carpintería madera de haya, totalmente terminado. Ref. 126

30.900.000 Pts.

- Ocasión chalet de lujo en Aranjuez, 300 m2. construidos, patio, jardín, 5 dorm. mas 3ª con los mismos metros abuhardillada, 2 baños, 1 aseo, gran salón, calef. gasoil, garaje Ref. 166

35.000.000 Pts.

- OCASION zona muy céntrico 90 m2. 3 dorm. cocina amueblada, parquet, calef, 1 cuarto de baño. Ref. 172.

8.760.000 Pts.

- Zona Cañas, seminuevo, 3 dorm., cocina completa con electrodomésticos, suelos de tarima, ventanas climalit, antigüedad 4 años. Ref. 158

13.390.000 Pts.

SE COMPRA

- Zona céntrica piso de 2 a 3 dormitorios
11 o 12 millones de pesetas

- Piso céntrico, 4 dormitorios
16 o 18 millones de pesetas

- Casa baja
90-120 m2.
8-15 millones de pesetas

- Piso cualquier zona
2-3 dormitorios
6-9 millones de pesetas.

FINANCIAMOS HASTA EL 100% DE SU VIVIENDA. SEA PROPIETARIO POR EL PRECIO DE UN ALQUILER

PARA MAS INFORMACION: C/. Naranja, 5 local - Tel. 891 26 00



AIRE ACONDICIONADO

- INSTALACIONES DE AIRE ARANJUEZ

Aire acondicionado, bomba de calor. No somos los únicos pero nos dedicamos plenamente al aire. Ventilación en general. Estudios y proyectos C/. Rey, 20 - Tel. 892 22 89

ACADEMIA PELUQUERIA

- TENDENCIAS

Academia de Peluquería y Estética, C/. Abastos, 25. Tel. 801 11 86

AGENCIAS DE VIAJE

- ARANJUEZ TOURS.

C/. San Pascual, 72. Tels: 892 20 66 - 892 20 55. ARANJUEZ

ALMACEN TEXTIL

- ALMACENES BARCELONA (2x1) Gran surtido en ropa laboral y de empresa: Monos, chaquetillas, etc. hostelería, camareros, cocineros. C/. Almansa. Tel. 891 71 25

ASESORIAS

- ASESORIA MENA

Agencia de Seguros, gestoría asesoria. C/. Concha, 14 b. Tel. 891 08 05 - 891 18 41

BICICLETAS

- JIMENEZ

Bicicletas, ciclomotores, accesorios del automóvil. C/. Almansa, 11 - Tel. 892 14 66

CALZADOS

- DON P'ALPIE

Todo en zapatería C/. Abdon Bordoy, 16

- JOVENES ZAPATOS

Ctra. Andalucía, 83. Tel. 892 36 50

CARPINTERIAS

- RIVAS Y GONZALEZ, S.L.

Todo en carpintería de aluminio. C/. Moreras, s/n. Tel. 891 72 75.

COMPLEMENTOS HOGAR

- LOS CAPRICHOS DEL BAZARICO

Complementos del hogar, regalos. C/. Gobernador 69. Tel. 891 03 52

CONSTRUCCION

- ARANSERVI, S.L.

Reformas, construcciones, proyectos de interior. C/. Carretas, 45. Tel. 891 10 49 - 908 80 36 65. ARANJUEZ

DEPORTES

- DEPORTES FLORIDA

Especialidad en ropa de caza y trofeos. C/. Rosa, 21. Tel. 892 43 27

- DEPORTES RECORD

Todas las marcas en material deportivo. Gran gama de trofeos y equipaciones.

C/. Abastos, 25. Tel. 891 64 68

ELECTRICIDAD

- CPM ELECTRICIDAD

Mantenimientos eléctricos, automatismos, todo tipo de reformas eléctricas en el hogar.

C/. Carrera, 59.

Tel. 892 22 45. Móvil 909 15 77 17

- ANGEL HERRAIZ.

Mantenimientos de comunidades y garajes, reformas, acumuladores. C/. Gobernador, 141 Pta. 4. Tel. 892 47 95-891 46 14

ELECTRODOMESTICOS

- NORMAVISION TIEN 21

Electrodomésticos, TV, sonido, distribuidor de Canal +. C/. Infantas, 27. Tel. 891 24 34

FERRETERIAS

- FERRETERIA LAS AVES

C/. Cuesta de las Perdices, 26. Tel. y Fax: 891 36 81

FOTOGRAFIA

- FOTO -VIDEO BALLESTEROS

Reportajes, fotos estudios, fotos carnet. C/. Postas, 40. Tel. 892 03 81

- FOTO-VIDEO ORTIZ.

Reportajes de boda. C/. Foso, 144. Tel. 892 55 63 - 891 66 92

- FOTO MARTIN.

C/. Real, 14. Tel. 891 27 81

- FOTO RED.

C/. Stuart, 40. Tel. 892 38 12

Fax: 892 34 40

FUNERARIAS

- FUNERARIA ARANJUEZ

C/. Almíbar, 183. Tels. 891 02 01 - 891 61 40. Permanente 24 h.

GESTORIAS

- GESTORIA ASESORIA MENA

Agencia de seguros. C/. Concha, 14 Bajo. Tel. 891 08 85 - 891 18 41 - Fax: 892 52 23

IMPRENTAS

- IMPRENTA MARTIN.

Toda clase de trabajos de impresión. C/. Andalucía, 12. Tel. 892 51 26

KIOSKOS

- KIOSKO VALERAS.

Prensa y revistas. C/. Valeras esq. a Bailén.

INFORMATICA

- AM Ordenadores

C/. Gobernador, 141. Telefonía móvil. Tel/Fax: 891 28 91 - Aranjuez

- INFORMATICA Y SISTEMAS

Todo en informática, enseñanza, telefonía móvil. Ctra. Andalucía, 5 Tel. 892 22 90

- ESIMUSIC

Ordenadores, impresoras, acceso a internet

C/. Capitán, 117. Tel. 891 30 95

Fax: 891 26 48.

INMOBILIARIAS

- PROMINAR

C/. Infantas, 35. Tel. 891 36 32

- RIDOMI

Promociones Inmobiliarias.

C/. Naranja, 5 local.

Tel 891 26 00

Lavandería Tintorería

SAN ANTONIO
 C/. Almíbar, 127 - Tel. 892 24 64
 ARANJUEZ

 **BICICLETAS**
JIMENEZ
 Ciclo-Motores
 Bicicletas
 Accesorios del automóvil
OFERTA EN BICICLETA DE MONTAÑA!!
 C/. Almansa, 11 - Tel. 892 14 66 - ARANJUEZ

SASAKUS

 C/. Carrera de Andalucía, 3
 ARANJUEZ
 Tel.: 891 32 82

PUB ABRAXAS

PUB ABRAXAS - C/. Infantas, 47 - ARANJUEZ

MANUEL OLIVAS
 MATERIALES DE CONSTRUCCION
 AZULEJOS Y PAVIMENTOS
 Gran exposición en cerámica,
 gres y pavimentos
 desde 500 Pts./m2.
 TODO LO NECESARIO PARA
 LA REFORMA DE SU HOGAR
 C/. Postas, 42 - Tel. 891 01 90 - 908 52 41 33
 Cno. de las Cruces, 15 - ARANJUEZ



LAVANDERIAS

- SAN ANTONIO
Lavandería Industrial, Tintorería.
C/. Almíbar, 127. Tel. 892 24 64

LIBRERIAS-PAPELERIAS

- VEN Y LEE
Libros de texto, prensa. Avda. Plaza de toros, 61. Tel. 892 27 87.
- HALCON.
Papelería, librería. C/. Matadero, manzana 1 L-2.
- LIBRERIA NOELIA.
C/. Abastos
- LIBRERIA ALMIBAR.
Prensa y revistas. C/. Almíbar,

MAQUINARIA

- ALQUISUR
Alquiler de maquinaria, servicio a domicilio gratuito. Tel. (925) 12 70 09 - Tel. 24 h. 908 10 28 44

MODAS

- MODAS MONCHO
C/. San Pascual, 19 - Aranjuez.
- MASSIMO DUTTI
Avda. Infantas, 10. Tel. 892 22 95
- GEMINIS.
C/. Stuart, 59. Tel. 891 41 48

MUDANZAS

- TRANSPORTES Y MUDANZAS. J. DE LA CRUZ
Tel. 891 25 09. Móvil 909 87 27 47.

Incluso sábados y festivos

MUEBLES

- EL BAZARICO
C/. Stuart. Tel. 891 03 52
- MUEBLES SANTIAGO
Financiamos su compra hasta en 36 meses. C/. Virgen de las Nieves, 10. Tel. 891 13 16

OPTICAS

- OPTICA LOHADE.
Lentes de contacto, Audífonos.
C/. Gobernador, 50. Tel. 891 00 34

PELETERIAS

- PELETERIA MELANY.
Alta peletería, ante, cuero, novak
C/. Rosa y C/. Postas, 51.

PINTURAS

- PINTURA SANCHEZ NUÑEZ.
Pza. Conde de Elda, 9. Tel. 892 48 27 - 892

PUBLICIDAD

- DON PIERO.
C/. Real. Aranjuez
Transfer y publicidad.

SEGUROS

- CATALANA OCCIDENTE.
Automóviles, comunidades, vida.
Avda. Infantas, 7. Tel. 891 49 33
- GESTORIA ASESORIA MENA.
Seguros generales. C/. Concha, 14

Bajo. Tel. 891 08 05-891 18 41

SERVICIOS A DOMICILIO

- CANGUROS.
Para cuidar niños, ancianos y discapacitados. C/. Capitán, 72. Tel. 892 37 96

SERVICIOS DE LIMPIEZA

- LIMPIEZA RIBEREÑA.
Servicios de limpieza de edificios y locales, mantenimiento en general, pulido y acristalado de suelos.
C/. Alpajés, 33, 35. Tel. 891 05 52 Aranjuez.

TALLERES MECANICOS

- TALLERES ALDO.
Mecánica y electricidad del automóvil.
C/. Carmen, 14. Tel. 892 16 90. Aranjuez

- AUTOLUNAS ARANJUEZ.

Servicio rápido de mecánica y electricidad, montaje de lunas, complementos de carrocería, C/. Paco de Lucía nave 6 (Pol. Pirelli). Tel. 891 81 20 - 908 70 86 28. Aranjuez

- TALLERES LUIS MORENO, S.L.
Mecánica del automóvil, mantenimiento y reparación.

Cno. Mar Chico, 19.

Tel. 891 07 66 - Aranjuez



BAR CERVECERIA

AL KAMUS

Ambiente... el que tú te montes

C/. San Antonio, 91 - Aranjuez

Próximo

CAMPEONATO DE FUTBOLIN

CHALETS

UNIFAMILIARES

En el Mirador de Aranjuez

3 Y 4 dormitorios con parcela vistas a la ciudad

Tel. 892 36 32 - 891 17 07

IMAGEN

CREACION Y DISEÑO, S.L.
CALENDARIOS - BOLIGRAFOS- LLAVEROS
ENCENDEDORES-CAMISETAS
ADHESIVOS



Teléfono 892 10 13 - 909 29 46 53 - ARANJUEZ

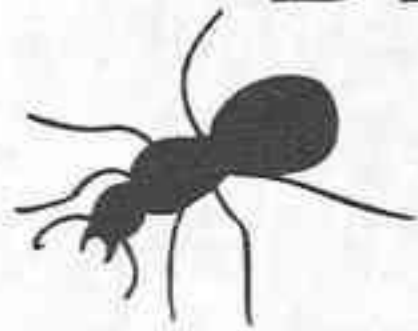
Para estas Navidades

HERALDO DE ARANJUEZ

Le ofrece el mejor soporte para su publicidad

Publicidad Tel. **892 39 22** - Por palabras **892 51 26**

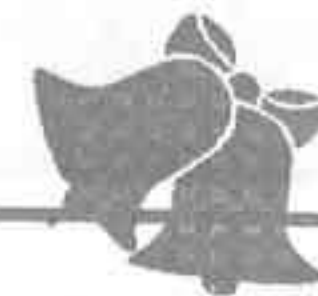
DESINSECTACION - DESRATIZACION



¡¡EXTERMINACION
INMEDIATA!!



C/. de la Cruz, 67 - 891 81 28 - 892 54 16
ARANJUEZ

**FARMACIAS DE GUARDIA****Del 13 al 19 de Diciembre**

Viernes día 13 C/. Plaza de Toros, 36

Sábado día 14 C/. Foso, 24

Domingo día 15 C/. Stuart, 135

Lunes día 16 C/. Avda Loyola, 9

Martes día 17 C/. Foso, 24

Miércoles día 18 C/. Cuarteles, 124

Jueves día 19 C/. Stuart, 87

TELEFONOS DE INTERES

Ayuntamiento	891 00 55
Policía Local	891 00 22
Policía Nacional	892 03 77
Guardia Civil	891 00 62
Cruz Roja	891 02 52
Centro de Salud	891 11 04
Bomberos	891 00 80
Centro Cultural	892 43 86
Polideportivo Municipal	891 19 16
Parada Taxis	891 11 39
AISA	891 01 83
RENFE (Información)	891 02 02
PUBLICIDAD HERALDO DE ARANJUEZ	892 39 22
HERALDO DE ARANJUEZ	892 51 26
ONDA ARANJUEZ	892 10 16

Imprenta
MARTIN
Imprenta

Impresos en general
Cartelería
Catalogos de empresa
Impresos a todo color
Sellos de caucho
Impresión de todo tipo
de publicaciones.

Tel. 892 51 26
Ctra. Andalucía, 12
ARANJUEZ

A.I.S.A. HORARIOS ARANJUEZ-MADRID-ARANJUEZ

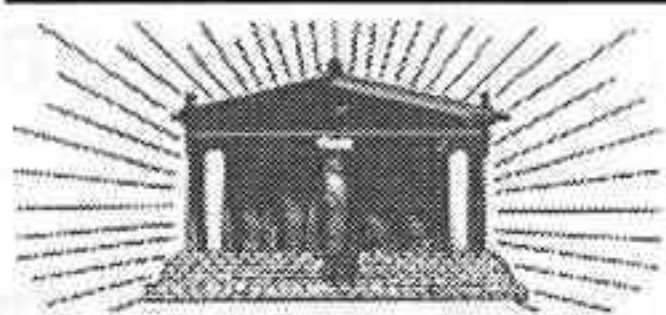
LABORABLES			LABORABLES		
-SALIDAS ARANJUEZ-			-SALIDAS MADRID-		
*6.15	10.15	*16.00	*7.15	13.00	18.00
*6.45	*11.00	16.30	8.00	*13.30	19.00
*7.15	"*12.00	*17.00	9.00	14.00	*19.30
"*7.45	*13.00	*17.45	9.30	*14.15	*20.00
8.00	*13.30	"19.00	*10.00	*15.00	*20.30
8.15	*13.50	*19.30	11.00	*15.30	21.00
8.30	"*14.10		*11.30	16.00	*21.30
*9.00	14.30	* Excepto Sábados	*12.00	*17.00	*22.00
"*9.30	*15.15	"Por Valdemoro	12.30	17.30	

DOMINGOS Y FESTIVOS

ARANJUEZ		MADRID	
8.30	16.00	9.00	16.00
12.00	16.30	11.00	19.00
14.30	20.00	13.00	22.00

RENFE HORARIOS ARANJUEZ-MADRID-ARANJUEZ

ARANJUEZ - ATOCHA			ATOCHA - ARANJUEZ		
SALIDAS			SALIDAS		
*5.30	10.04	18.34	5.50	11.25	19.25
*5.45	10.34	19.04	*6.05	11.55	19.55
6.00	11.04	19.34	6.20	12.25	20.25
*6.15	11.34	20.04	*6.35	12.55	20.55
6.30	12.04	20.34	6.50	13.25	21.25
*6.45	12.34	21.04	*7.05	13.55	21.55
7.00	13.06	21.34	7.20	14.25	*22.25
*7.15	13.34	22.04	*7.35	14.55	22.55
7.30	14.04	22.34	7.50	15.25	*23.25
*7.45	14.34	*23.04	*8.05	15.55	23.55
8.00	15.05	23.34	8.25	16.25	
*8.15	15.34		8.55	16.55	
8.30	16.34		9.25	17.25	
*8.45	17.04		9.55	17.55	
9.04	17.34		10.25	18.25	
9.34	18.04*	Laborables excepto Sábados	10.55	18.55	

**VERTICE**

ASISTENCIA-DECESOS-VELATORIOS
ENTIERROS-TRASLADOS-INCINERACIONES

C/. Almíbar, 175

Tel. 891 02 01 - Fax: 891 09 07 - ARANJUEZ

PERMANENTE 24 HORAS**Almudena
SEGUROS**

Agencia de Aranjuez:

(Edificio Vértice) C/. Almíbar, 183 - ARANJUEZ

Tels. permanentes: 891 02 01 - 891 61 40

CADA DIA MAS SEGUROS**EL CONCURSO DEL MES - DICIEMBRE**

Respuesta _____

D/a: _____

Dirección _____

Tel. contacto _____

RECORTA ESTE CUPON Y MANDALO A:

HERALDO DE ARANJUEZ "El concurso del mes", Apdo. de
Correos 251 Aranjuez. El sorteo del regalo se hará todos los últimos
viernes de cada mes en ONDA ARANJUEZ

Segunda Epoca del Nuevo
HERALDO DE ARANJUEZ

Depósito Legal: M-30156-96

Dirección: Manuel Jesús Martín.

Información: José Angel Rodriguez, Carlos González López.

Cronista: Juan Luis González. Colabora: Juana Ruiz Ortuño

Documentación: Antonio Sánchez Guzmán.

Publicidad: M3F, S.L. Exclusivas de Publicidad. Tel. 892 39 22.

Imprime: IMPRENTA MARTIN, Ctra. Andalucía, 12. Tel. 892 51 26.

Edita: Heraldo de Aranjuez Distribución: L. Ernesto Martín

EL LEÓN SE HACE FUERTE

El León se hace fuerte en ATRANSA.

Fuerte en metros de exposición y en gama. Con la más variada oferta de vehículos Peugeot. Fuerte con el más eficaz servicio Postventa. Con los mejores profesionales. Y las instalaciones de Taller más modernas. Hemos renovado completamente nuestro concesionario, para poder ofrecerle lo mejor de Peugeot.

Lo más fuerte del león. Venga a comprobarlo.

Le estamos esperando.



ATRAMSA.

CTRA. ANDALUCÍA, KM, 44.
TEL.: 891 86 40 - 891 86 41.
FAX.: 891 6313.
ARANJUEZ (MADRID).



SU **CONCESIONARIO** PEUGEOT

PEUGEOT



Edificio REY

PROXIMA CONSTRUCCION

VIVIENDAS DE 1,2,3 y 4 DORMITORIOS
LOCALES COMERCIALES Y GARAJES

LA MEJOR SITUACION EN ARANJUEZ

- Carpintería exterior de aluminio lacado.
- Puertas de paso plafonadas terminadas en roble o en blanco.
- Grifería monomando.
- Parquet de roble 25x5x1.
- Pintura Gotelé o preparado para liso.
- Calefacción individual a gas natural.
- Apartamentos y oficinas con bomba de calor.
- Ascensores.

APARTAMENTOS DESDE

6.500.000 Pts.

OFICINA DE VENTAS:
C/. Postas, 51
ARANJUEZ

Lunes a Viernes

Teléfono: 891 11 87

HORARIO COMERCIAL:
de 10 a 13 horas
de 17 a 19,30 horas

M METROGES, S.A.

C/. O'Donnell, 32 1º
28009 MADRID



NAVIDAD '96

Fresilandia

**Inauguración Sábado 14 a las 19 horas
en la Plaza de la Constitución.**

Todos los días a las 19 horas

y los Sábados y Domingos a las 12 horas

- A C T I V I D A D E S -

JUEGOS INFANTILES

Taller de maquillaje - Teatro guiñol

Juegos infantiles - Karaoke - Villancicos

Juegos de familia - Taller de adornos navideños

Belenes de arcilla, a ritmos de zambomba

¡¡ NIÑOS Y PAPAS VENID

A ENTREGAR LA CARTA

A LOS REYES MAGOS!!

BELENES VIVIENTES

-COLEGIOS-

Miguel Puertas - Jardines de Aranjuez -

Virgen del Puerto - Ramón y Cajal - Sta.

Teresa - Garabatos - S. Isidro - S. José de

Calasanz - Apostol Santiago - S. José Obrero -

S. Pascual - Loyola - Vicente Aleixandre -

Sagrada Familia - S. Fernando - Marieli

ORGANIZA:

APYME

ASOCIACION DE PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA DE ARANJUEZ



Delegación de la Cámara de
Comercio e Industria de Madrid

COLABORA:



Ilmo. Ayuntamiento de Aranjuez